

KFZ-MEISTERBETRIEB **MARKUS BRÖDEL**



- Reparaturen aller Art
- Alle Fabrikate
- Inspektionen
- Bremsenservice
- Auspuffservice
- Motordiagnose

Unser Leistungs-Spektrum



- Klimaservice
- TÜV & AU
 Jeden Dienstag ab 13.00 Uhr
- Unfallinstandsetzung
- Autoglas Reparatur-
 und Austausch-Service

Biebmühle 5 (An der B270)
 66978 Donsieders (Pirmasens-Nord)
 Telefon: (0 63 34) 98 39 35
 Telefax: (0 63 34) 4 49 01 70
 Mobil: 0179 - 5 14 21 29
markus.broedel@t-online.de



Nur im September!

COFFEE & GRILL

Curry Wurst mit Pommes
2,60 €*

Moschelmühle 1 (SBK Getränkeland)
 67714 Wald Fischbach-Burgalben
 Mo. - Fr. 07:00 - 19:00 Uhr
 Sa. 08:00 - 16:00 Uhr

- ⇒ Täglich lecker Frühstück
- ⇒ Mittagstisch mit wechselnden Angeboten
- ⇒ Alle Speisen auch zum mitnehmen

*Angebot nur gültig gegen Vorlage dieser Anzeige
 Zum vorbestellen:
06333 - 27 90 90 5

Blumenstube Schütz

Herbst 2011!
Jetzt wird's bunt!

Fritz-Claus-Ring 3 • 66976 Rodalben • Tel. 06331/18337
www.blumenstube-schuetz.de

KERWE im FACHMARKT PFUNDSTEIN

so nah, so gut, so sympathisch!

Das Leben schmeckt schön. **WMF**

Freitag, 09. September von 9 - 17 Uhr:
 Vorführung WMF Kaffeevollautomaten & WMF Padmaschine

Samstag, 10. und Sonntag, 11. September:
 leckere Weißwürste aus dem WMF Vitalis, Brezeln & Paulaner vom Faß!

Tolle Angebote & Herbstartikel

mit verkaufsoffenem Sonntag von 13.00 - 18.00 Uhr!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
 Ihr Team vom Fachmarkt Pfundstein

Haus&Co Inh. Susanne Pfundstein • Lindersbachstr. 27 • 66986 Rodalben • Tel. 06331-142913 • www.fachmarkt-pfundstein.de

Frey System Elektronik

Computer • Netzwerke • Hard- & Software

IHR
EDV
PARTNER

Set? Komplet!



Abb. ähnlich

bestehend aus:
- PC mit Windows 7
- 22" Monitor

599,- €

Notebooks?

Verschiedene
Marken/Modelle...



Abb. ähnlich

ab 399,- €

Daten sichern

nicht vergessen!



Abb. ähnlich

Externe
Festplatten

ab 59,- €

Größer? 24" Samsung

Full HD Monitor!

199,- €



Abb. ähnlich

Unsere Leistungen:

- ✓ Instandsetzung/Umbau aller Marken
- ✓ Vor-Ort-Service
- ✓ Individuelle Komplett-Systeme
- ✓ DSL/Netzwerk - Installation
- ✓ und mehr

**Reparaturen
aller Marken**



UNSER SERVICE

Keine Möglichkeit den PC vorbei zu bringen?
Wir holen den PC bei Ihnen ab.

15,- € Pauschale für
VG Waldfishbach • VG Rodalben • PS-Land

Zweibrücker Str. 82 • 66953 Pirmasens Tel. • 0 63 31 - 50 95 20
Öffnungszeiten: Montags-Freitags 9 - 18 Uhr • Samstags 10-14 Uhr
www.fse.de • Mail: vertrieb@fse.de

Bürgerhaus



Schuhfabrik

Sonntag, 16. Oktober 2011

Here Comes The Sun (Flower-Power-Show)

40 Jahre Woodstock - 40 Jahre „Here comes the sun“. Das Ensemble des CAPITOL Mannheim nimmt Sie mit auf die Reise zu den Blumenkindern. Love, Peace, Happiness! – Hair, Donovan, Cat Stevens, Joe Cocker, Janis Joplin, Jimi Hendrix... Flower-Power ist nicht nur eine Musikrichtung, es ist mehr: Mode, Lifestyle und Lebensinstellung. Und genau die bringen wir mit einer begeisterten Live-Band, ausgezeichneten Sängern und Sängerinnen und einem eigenen Tanzensemble zurück auf die Bühne. Genauso wie die gute Laune – gegen das allgegenwärtige Gefühl der Krise. Vergessen Sie Trübsal, Tristesse und Tatenlosigkeit für ein paar Momente und erleben Sie die Ära, in der die friedensbewegten Hippies gegen den Vietnamkrieg rebellierten und gemeinsam zum legendären WOODSTOCK-Festival pilgerten, um die Größten der internationalen Musikszene zu sehen. Lassen Sie sich mitreißen vom Sound der Flower-Power-Generation! Und wir garantieren: Sie können fast jeden Song mitsingen!



Beginn: 20:00 Uhr, Eintritt: 21,00 - 25,00 Euro
Veranstaltungsort: Bürgerhaus Schuhfabrik
www.capitol-mannheim.de

Freitag, 28. Oktober 2011

**Chawwerusch Theater:
„Mach mir den Elvis!“**

Mike, der platonische WG-Genosse von Hedwig Kräutle, ahnt nicht, welche verborgene Sehnsüchte sein beiläufiges Geschenk zu ihrem 60. Geburtstag wach ruft. Nachdem Hedwig seine selbst besungene CD mit einem Elvis-Lied gehört hat, ist sie fest überzeugt: Wenn aus dem LKW-Fahrer Elvis Presley ein Weltstar werden könnte, dann kann auch sie aus dem LKW-Fahrer Mike einen Star machen, einen Elvis aus der Pfalz.

Und sie wird seine Duo-Partnerin! Die musikalische Komödie mit den besten Elvis Songs erzählt von Showbiz-Träumen und der ermüthenden Wirklichkeit. Sie berichtet von der Sehnsucht nach einem geruhsamen Feierabend und von der atemlosen Hetze nach Geld, Ruhm und Frauen.

Beginn: 20:00 Uhr, Eintritt: 10,00 - 14,00 Euro |
Veranstaltungsort: Bürgerhaus Schuhfabrik
www.chawwerusch.de



Freitag, 11. November 2011

Gruber & Maklar - Guitar Gala Night

Gitarrenduo Gruber & Maklar zusammen mit dem Amadeus Guitar Duo. Seit über 20 Jahren gehört das Gitarrenduo zu einer führenden Größe in der Internationalen Gitarrenszenen. Ihre Technik ist sensationell, ihr musikalisches Zusammenspiel ist herausragend. Das deutsch/kanadische Amadeus Guitar Duo und das süddeutsche Duo Gruber & Maklar kennen sich seit vielen Jahren von Begegnungen auf Gitarren- und Musikfestivals weltweit. Die die vier Musiker haben einen Abend mit Werken für eine, zwei und vier Gitarren zu konzipiert. Werke von Händel, Telemann, Bach, Albeniz, Granados aber auch moderne Musik, die den Duos gewidmet wurden von Bogdanovic, Montes und Zenamon bilden die Guitar Gala Night - einen Konzertabend mit virtuoser, lyrischer und expressiver Musik voller Temperament.



Beginn: 20:00 Uhr, Eintritt: 14,00 Euro | Veranstaltungsort: Bürgerhaus Schuhfabrik
www.gruber-maklar.de

Kontakt:

Bürgerhaus Schuhfabrik
Friedhofstraße 3

67714 Waldfischbach-Burgalben

Ansprechpartner:

Fr. Munzinger
Telefon: 06333 925-221
Fax: 06333 925-202
Mobil: 0171 4757823

Vorverkauf:

www.buergerhaus-schuhfabrik.de

in 67714 Waldfischbachbach-Burgalben

Buchhandlung Hornbergers, Hauptstraße 80, Tel.: 06333 955230
Telekommunikation Herrlich, Alleestraße 12, Tel.: 06333 99330-0

in 66953 Pirmasens

Pertsch Kartenservice, Höfelsgasse 6, Tel.: 06331 76878

Und bei allen Rheinpfalz Ticket Servicestellen sowie unter der

RTS-Ticket-Hotline : 0180 500 3417

(0,14€/Min. aus dem Festnetz, aus dem Mobilnetz max. 0,42€/Min.)

Abendkasse:

30 Minuten vor Beginn der Veranstaltung geöffnet.

Kultur

im Bürgerhaus Schuhfabrik

2011

Karten online kaufen sowie weitere Veranstaltungen:
www.buergerhaus-schuhfabrik.de



Programm der Ortsgemeinde
Waldfischbach-Burgalben

Naturheilpraxis

Es gibt keinen Weg zum Glück. Glücklich-Sein ist der Weg.
Buddha

TCM (Akupunktur) Wirbelsäulentherapie nach Hock
Ausleitungsverfahren Magnetfeldtherapie
mehr Infos unter www.heilpraktiker-ps.de

Mirja Flöser
Heilpraktikerin

Rembrandtstr. 8 • 66955 Pirmasens
Tel.: 06331/275740 • 0171/3680789

neues leben

Hebammen- & Gesundheitspraxis



Christiane Chini

Hauptstr. 35
67714 Waldfischbach - Burgalben

Tel: 06333 - 27 57 29

Mobil: 0172 - 54 88 509

Persönliche rundum Betreuung
von der Schwangerschaft bis
zu Ihrer Entbindung.

www.praxis-neuesleben.de

CARAT 4 LIFE

Fitness-einfach günstig ab **19,90**

➔ 365 Tage geöffnet

➔ Minerale + Vitamine unlimited

www.carat4life.de

Eisenbahnstr. 9 Tel. 0 63 31-21 65 21
66976 Rodalben info@carat4life.de

Friseur Andrea

Neu im Team: Jessica Bosch

Jessica Bosch heißt die neue Mitarbeiterin, die das Team im Friseurgeschäft Andrea erweitert.

Nach erfolgreicher Ausbildung im Friseurgeschäft Schieler in Pirmasens freuen wir uns über die willkommene Verstärkung in unserem Team, da Yvonne uns für Ihre Babypause vorübergehend verlassen hat.

Somit sind wir jetzt personell bestens gerüstet, so dass Sie auch trotz großen Andrangs gerne spontan vorbeikommen können.

Natürlich können Sie auch weiterhin Ihren individuellen Termin vereinbaren. Unter der Telefonnr. 06331/10368 sind wir von Dienstag bis Freitag von 09.00 - 18.00 Uhr, Donnerstags von 09.00 - 20.00 Uhr und Samstags von 08.00 - 14.00 Uhr für Sie erreichbar.



Wer an sich selbst
sehr hohe Ansprüche
stellt, tut das auch
anderen gegenüber.

Aus diesem Grund
freut es uns umso
mehr, dass wir unser
Team um „Jessica“
erweitern konnten.



ANDREA

FRISEURGESCHÄFT

Hauptstrasse 134
66976 Rodalben
Tel.: 06331/10368
www.andrea-friseur.de
info@andrea-friseur.de



SUV für alle! Der neue Dacia Duster.

Jetzt
Probefahren!



ab **11.990,-€**

3 JAHRE
GARANTIE
≈ 100.000 km

DACIA

Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts/außerorts/kombiniert: 9,7/6,4/7,5; CO₂-Emissionen: 177 g/km (Werte nach EU-Norm-Messverfahren).
Abbildung zeigt Sonderausstattung.

Autohaus Winnwa GmbH

Schillerstr. 11 • 66976 Rodalben
Telefon: 06331-23230

Liebe Leser,

das war es schon wieder mit dem Sommer in Rheinland-Pfalz. Das war er also, der Sommer 2011. Fazit: Der Name war leider nicht Programm. Ob der Herbst Besserung verspricht? Finden Sie es doch einfach selbst heraus! Anlässe genug gibt es im September: Grumbeermarkt in Wallhalben, das Hitscherhoffest, Kerwe in fast jedem Dorf unserer Verbandsgemeinden,...Zu viele um sie hier aufzuführen. Einige davon stellen wir Ihnen auf den folgenden Seiten vor. Alle anderen Feste und Veranstaltungen finden Sie bei den Terminen. In diesem Sinne genießen Sie den Herbstanfang und nutzen Sie die Möglichkeiten die Ihnen der September bietet.

Ihr Team vom RWT Magazin



- 06** veranstaltungen
- 12** tipps & trends
- 14** haus & garten
- 15** mobil
- 18** st. elisabeth-krankenhaus
- 19** krankenhaus pirmasens
- 20** regionales, termine
- 28** finanzen
- 29** digital
- 30** pienser, notdienste

www.philippsreisen.de

Pirmasenser Weg 40 · 66954 Pirmasens · Telefon (0 63 31) 6 40 27
Fax (0 63 31) 1 33 35 · E-Mail: philipps-reisen@freenet.de

Eventfahrten 2011/2012

27.11.2011 **Adventsschiffahrt auf dem Main mit Stars der Volksmusik**
auf dem Musikdampfer MS Bacchus p.P. 65,- Euro

04.12.2011 **Alpenländische Weihnacht tmit Marianne & Michael in Trier**
PK2 p.P. 75,- Euro

11.12.2011 **Weihnachtsmarkt & Konzert Amigos in Michelstadt**
inkl. Mittagessen & Eintritt p.P. 59,- Euro

03.03.2012 **Peter Kraus Revue in Saarbrücken** inkl. Eintritt p.P. 75,- Euro

Weihnachtsmärkte 2011

03.12.2011 **Rüdesheim am Rhein** p.P. 20,- Euro

10.12.2011 **Speyer** p.P. 20,- Euro

17.12.2011 **Stuttgart** p.P. 22,- Euro

Reiseangebote 2011

26.11.2011 – 27.11.2011 **Adventsfahrt München & Augsburg**
 Fahrt im modernen Reisebus, 1x Übernachtung mit Frühstücksbuffet.
 Im City Comfort Hotel in Mühlendorf am Inn, Samstag Besuch des Weihnachtsmarktes in München, Sonntag auf der Rückfahrt Besuch des Weihnachtsmarktes in Augsburg

Preis pro Person im DZ 99,- Euro
Preis pro Person im EZ 119,- Euro

Jetzt Plätze sichern und Ihren nächsten Urlaub buchen!
www.philippsreisen.de

Informationen über Anmeldeschluss sowie über sonstige Leistungen erhalten Sie unter:
 Telefon-Nr. (0 63 31) 6 40 27

BEI UNS FINDEN SIE **MEHR**
ALS SIE ERWARTEN!

Nur bis
30.09.

Zu jedem
metabo Bohrerhammer
kostenlos dazu:
SDS Bohr/Meißel-Satz

PFUNDSTEIN
so nah, so gut, so sympathisch!

Linderbachstr. 27 · 66976 Rodalben · Telefon 06331 142913
 www.fechmarkt-pfundstein.de
 Montag - Freitag 7:30 - 18:00 Uhr · Samstag 8:00 - 13:00 Uhr

Haus & Co

Klaus Stümper

AUTO- UND SCHROTTVERWERTUNG

Blümelstalstraße 59
66953 Pirmasens
Telefon (0 63 31) 9 91 00
Fax (0 63 31) 9 91 01

INH. ANDREAS STÜMPER
ZERTIFIZIERTE AUTO-
UND SCHROTTVERWERTUNG

www.pc-werkstatt.biz

KLAUS Meisterbetrieb
Geenen
Hauptstraße 73 + 101
66976 Rodalben

„SERVICE · NOTRUF“

DEFEKTE TV-, VIDEO-, HIFI- UND
ELEKTROGERÄTE ALLER FABRIKATE
REPARIEREN WIR SCHNELL,
ZUVERLÄSSIG UND PREISWERT

ANRUF GENÜGT!!!

(0 63 31)

1 71 27

Günstig werben in unserer Region!

VG Rodalben, VG Wald Fischbach-B., VG Thaleischweiler-Fr., VG Wallhalben

Kein Aufpreis für **FARBANZEIGEN!**

Zusätzlich Pirmasens-Sommerwald, Pirmasens-Fehrbach & Ruppertsweiler

Verteilung an über 20.000 Haushalte!

☎ 06331 239237 / 0176 60800175 📠 06331 239241 ✉ info@rwt-magazin.de

Machen Sie **MEHR** aus Ihren Anzeigen!

- Flyer & Falblätter
- Umschläge & Aufkleber
- Visitenkarten & Briefpapier
- ...und vieles mehr

www.rwt-magazin.de

BEI UNS FINDEN SIE **MEHR**
ALS SIE ERWARTEN!
Nur bis **30.09.**



Zu jeder **metabo Bohrmaschine**
kostenlos dazu:
19 tlg. HSS-G Bohreratz

PFUNDSTEIN
so nah, so gut, so sympathisch!

Haus&Co
Linderbachstr. 27 • 66976 Rodalben • Telefon 06331 142913
www.fachmarkt-pfundstein.de
Montag - Freitag 7.30 - 18.00 Uhr • Samstag 8.00 - 13.00 Uhr

Kerwe und
verkaufsoffener
Sonntag
im Fachmarkt
Pfundstein!

Infos auf Seite 08!



Kerwe-Markt
in Rodalben
10. - 12. September 2011 am Marienplatz
Kinderkarussell, Verkaufsstände
und vieles andere mehr
Am Samstag abend **großes Feuerwerk**
Großes Kerwe-Event
Samstag abend Live-Musik
mit "Celebration" und DJ Ötzi (Double)
Sonntag nachmittag Spiele-Rallye für alt und jung
(Maßkrug stemmen, Fingerhaken usw.)
Für Essen und Trinken ist bestens gesorgt
Verkaufsoffener Sonntag
Die Stadt Rodalben und der Werkkreis wünschen Ihnen viel Vergnügen!
Am 11. 9. findet ein Krämermarkt statt

Das Team vom Palast Theater
freut sich auf Ihren Besuch!

PALAST THEATER
BISTRO RESTAURANT

Jeden Dienstag
„Schnitzel-Abend“
...in vielen neuen Variationen!
ab 6,10 € pro Portion!

Jeden Mittwoch
„großer Salat-Abend“
ab 5,90 € pro Portion!

Jeden Donnerstag
„Pasta-Abend mit Salat“
für nur 6,90 € pro Person!

Jeden Freitag
„Rumpsteak-Abend“
jedes Steak mit Beilage und
Salat des Hauses 12,90 €!

Jeden Samstag Abend
„3-Gänge-Menü“
verschiedene Menüs für
nur 15,90 € pro Menü

„Brunch“
jeden 1. und 3. Sonntag im Monat
11,90 € pro Person, Kinder bis 12 nur 6,00 €

Mittags-Tisch: Wir bieten Ihnen von Montag bis Freitag Stammessen ab 4,90 €
Alle Speisen auch zum mitnehmen!

BRUNCH Jeden 1. und 3. Sonntag
SAMSTAGS 3-Gänge Menüs
Mo. - Fr. MITTAGS-TISCH

Prinzregentenstraße 17 • 66976 Rodalben • 06331-144684
Mehr Infos, unsere Speisekarte uvm. unter www.palast-theater.de



Fotos: Privat



H. Schneider
TOTO LOTTO
Tel.: 06331/258820
Hauptstr. 142 66976 Rodalben

- *Toto-Lotto
- *Oddset
- *Keno
- *Glückspirale
- *Co2 Zylindertausch
- *Zeitschriften
- *Tabakwaren
- *Feuerzeuge
- *Grußkarten
- *Zippo
- *Filmentwicklung

RegioPost Pfalz

Öffnungszeiten:

Mo	8.30 - 12.00 Uhr	Do	8.30 - 12.00 Uhr 14.00 - 18.00 Uhr
Di	8.30 - 12.00 Uhr 14.00 - 18.00 Uhr	Fr	8.30 - 18.00 Uhr
Mi	8.30 - 12.00 Uhr 14.00 - 18.00 Uhr	Sa	8.30 - 14.00 Uhr



Günstig werben in unserer Region!
VG Rodalben, VG Waldfischbach-B., VG Thaleischweiler-Fr., VG Wallhalben
Kein Aufpreis für FARBANZEIGEN!
Zusätzlich Pirmasens-Sommerwald, Pirmasens-Fehrbach & Ruppertsweiler
Verteilung an über 20.000 Haushalte!
☎ 06331 239237 / 0176 60800175 📠 06331 239241 ✉ info@rwt-magazin.de

Machen Sie **MEHR** aus Ihren Anzeigen!
www.rwt-magazin.de
• Flyer & Faltsblätter
• Umschläge & Aufkleber
• Visitenkarten & Briefpapier
• ...und vieles mehr

Kerwe 2011 Oktoberfest

Bist Du ein echter Bayer?
Beweis es uns!

Am 10. und 11. September 2011 findet der Kerwe-Event des Werbekreises Rodalben e.V. unter dem Motto „Oktoberfest“ statt. Gestartet wird am Samstagabend gegen 20.00 Uhr mit der Musikgruppe Celebrate music4U die Oktoberfestmusik, aber auch selbstausgewählte Stimmungslieder präsentiert. Die Band Celebrate music4U ist ein bunter Mix aus erfahrenen und jungen Musikern, die mit ihrer Band zur absoluten Stimmungskanone für jeden Anlass werden. Von Rock, Pop und Soul über stimmungsgeladener Alpenrock bis hin zu fetziger Tanz- und Partymusik ist alles im Repertoire vertreten. Außerdem wird ein Überraschungsgast



präsentiert, der ebenfalls am Samstagabend den Weg nach Rodalben findet. Auch in diesem Jahr steht der Sonntag im Zeichen der Familie und bietet Spaß und Spiel vom Feinsten. Die Geschäfte in der Innenstadt und in der Lindersbach laden ein zum verkaufsoffenen Sonntag von 13.00 bis 18.00 Uhr. Ab ca. 14.00 Uhr ruft der Werbekreis Rodalben zur Bayernralley auf, dort müssen die Teilnehmer beweisen, dass sie auch echte Bayern sein könnten. Die Ralley

bietet verschiedene Stationen, unter anderem Nägel einschlagen, Seppel-Hut-Werfen, Hufeisenwerfen, Milchkanrennen und einiges mehr. Die einzelnen Stationen werden von den unterschiedlichen Geschäften bzw. Mitgliedern des Werbekreises präsentiert. Drei attraktive Preise warten auf die Gewinner. Wie im letzten Jahr werden sich die Fahrgeschäfte und Schausteller in der Innenstadt präsentieren. Die Fahrgeschäfte bzw. die Schausteller sind schon ab Freitag für Sie da und werden auch noch am Kerwe-Montag zur Kerwe einladen. Dem kleinen Besucher steht beim Kinderschminken eine wundersame Verwandlung bevor, der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt. Johannes Matheis lädt im Rahmen - „Tag des offenen Denkmals“ zur Besichtigung bzw. Führung in der Marienkirche ein. Der Werbekreis Rodalben e.V.

Verkaufsoffener Sonntag am 11. September, 13.00 - 18.00 Uhr

hat sich wieder etwas Besonderes einfallen lassen – Lebkuchenherzen ganz in der Tradition eines Oktoberfestes mit Gravur. Außerdem extra für die Kerwe 2011 einen „Rodalber-Kerwe-Willi“, lassen Sie sich überraschen. Für Essen und Trinken ist bestens gesorgt, geboten werden, neben einem zünftigen Bier - Sauerkraut, Leberknödel, Bratwürste, Leberkäse und vieles mehr. Die Besucher werden mit schmackhaften Speisen und Getränken verwöhnt werden. Der Sonntag bietet auch, ab 11.00 Uhr einen Frühschoppen mit traditioneller Oktoberfestverpflegung. Auf der Bühne wird schon zum Frühschoppen mit musikalischer Umrahmung begonnen. Am Nachmittag wird auf der Bühne getanzt und die eine oder andere Überraschung präsentiert. Mit der Preisverleihung der Bayernralley wird die diesjährige Kerwe langsam ausklingen. Der Werbekreis Rodalben e.V. und seine Mitglieder, die Stadt Rodalben und die Geschäftsleute freuen sich auf Ihren Besuch am 10. und 11. September 2011 in Rodalben. Text: Werbekreis Rodalben e.V.

Sie sollten erstmal
die Brille sehen...



Sexy Design-Fassung ab **67,-** €
inkl. Gläser in Ihrer Stärke*

Sexy Design-Fassung ab **173,-** €
inkl. Gleitsicht-Gläser in Ihrer Stärke**

*inkl. individuell gefertigter Kunststoff-Einstärker-Gläser bis dpt. ± 4.0 cyl. 2.0. **inkl. individuell gefertigter Kunststoff-Gleitsicht-Gläser bis dpt. ± 4.0 cyl. 2.0 add. 2.5, soweit technisch möglich. Angebot gilt nur für Prospektware im Aktionszeitraum. Nur solange der Vorrat reicht.

Nur noch
bis 17.09.11

**MAYER
OPTIK**

Hauptstraße 114 · 66976 Rodalben
Telefon 0 63 31 / 1 86 12 · Fax 0 63 31 / 1 63 51



Ihre Brille bequem
von zuhause!

www.brillen-butler.de

Anzeige



Immer aktuell und modisch orientiert finden Sie bei JEANS WORLD alltagstaugliche Kleidung. Ob Jeans, Hosen, Pullis, Sweat-Shirts, Hemden oder Blusen, bei JEANS WORLD finden Sie das und vieles mehr zu attraktiven Preisen. Nicht vergessen: Am Kerwesonntag (11. September) gibt's zusätzlich 20% auf ALLES!

Sie sehen, ein Besuch lohnt sich allemal...

**JEANS
WORLD**

Hauptstr. 148
66976 Rodalben
Tel. 06331/10314

\$ale
Nur am Kerwesonntag!
20 % auf Alles
\$ale
Jeans, Jacken,
Hemden, Blusen,
Pullis, Shirts,...

JACK & JONES

ONLY

MOD

PADDOCI'S JEANS

Madonna

VERO MODA

LTB

ANGELS

Mo - Fr: 10.00 - 12.30 Uhr & 15.00 - 20.00 Uhr, Sa 10.00 - 21.00 Uhr

Fachmarkt Pfundstein feiert mit seinen Kunden eine zünftige Kerwe

Ab sofort wieder Pflanzen im Angebot!

Ein weiteres Highlight im September: Der WMF-Kochclub ist mit Showkoch Thilo König vom 22. bis 24.09. zum dritten Mal zu Gast!

Freitag,
09. September von 9 - 17 Uhr:
Vorführung WMF Kaffeevollautomaten
& WMF Padmaschine



Zur Kerwe am kommenden Wochenende lädt der Fachmarkt Pfundstein zu Weißwurst, Paulaner & Brezeln ein. Los gehts am Freitag aber erstmal mit einer Vorführung der aktuellen Kaffeevollautomaten und Padmaschinen von WMF. Von 09.00 bis 17.00 Uhr können Sie sich umfangreich über die aktuellen WMF-Kaffeevollautomaten und Padmaschinen informieren und sich selbst von deren Qualität überzeugen. Einfach am Freitag auf einen Kaffee im Fachmarkt vorbeikommen und sich überraschen lassen, welche Möglichkeiten die Kaffeevollautomaten und Padmaschinen von WMF bieten. Am Samstag zu den üblichen Öffnungszeiten und am verkaufsoffenen Sonntag in der Zeit von 13.00 bis 18.00 Uhr verwöhnt Sie der Fachmarkt Pfundstein mit leckeren Weißwürsten zubereitet im WMF Vitalis Dampfgarer. Dazu gibt es, getreu dem Motto „Oktoberfest“ das der Werkbereich Rodalben in diesem Jahr für die Kerwe ausgerufen hat, Weißbier und frische Brezeln. Außerdem erwarten Sie am Kerwe-Wochenende tolle Kerwe-Angebote, die der Fachmarkt Pfundstein für Sie vorbereitet hat. Genießen Sie die Rodalber Kerwe, das Team vom Fachmarkt Pfundstein freut sich auf Ihren Besuch!

Tolle Angebote & Herbstartikel

Samstag, 10. und Sonntag, 11. September:
leckere Weißwürste aus dem WMF Vitalis,
Brezeln & Paulaner vom Faß!



Verkaufsoffener Sonntag
von 13.00 - 18.00 Uhr!



Mittlerweile nicht mehr weg zu denken ist Show-Koch Thilo König mit dem WMF-Kochclub. Viele Teilnehmer lassen sich die Gelegenheit nicht entgehen, und haben sich schon zum dritten Mal einen Termin reserviert. Ein Beweis dafür, dass Show-Koch Thilo König einen guten Draht zu seinen Teilnehmern hat, und außer seinem Fachwissen auch Spaß am Kochen vermittelt. Man darf gespannt sein welches Menu er für den kommenden WMF-Kochclub ausgewählt hat. Lassen Sie sich überraschen! Sie haben noch keinen Termin reserviert? Dann nehmen Sie doch einfach am Gewinnspiel auf dieser Seite teil, und mit etwas Glück gehören Sie zu den Gewinnern und werden vom Fachmarkt Pfundstein oder dem RWT Magazin eingeladen kostenlos am Koch-Club teilzunehmen. Zwei Plätze sind für Sie reserviert! Natürlich können Sie sich auch einfach direkt im Fachmarkt Pfundstein zum WMF-Kochclub anmelden. Die Teilnahmegebühr beträgt 20,00 €.



Haben Sie Lust bekommen...dann kochen Sie mit!

WMF-Kochclub Gewinnspiel



Zusammen mit dem Fachmarkt Pfundstein verlosen wir für den im September stattfindenden WMF-Kochclub zwei Teilnehmerkarten. Beantworten Sie einfach folgende Frage: **Zum wievielten Mal ist Show-Koch Thilo König mit dem WMF-Kochclub zu Gast im Fachmarkt Pfundstein?**

Sie kennen die Antwort? Dann ab damit entweder per Postkarte an Fachmarkt Pfundstein, Lindersbachstraße 27, per E-Mail an info@fachmarkt-pfundstein.de oder einfach anrufen: 06331/142913.

Wir wünschen viel Glück, und den Gewinnern jetzt schon viel Spaß beim kochen!

FACHMARKT PFUNDSTEIN

Inh. Susanne Pfundstein



Lindersbachstraße 27
66976 Rodalben
Tel.: 06331/142913

www.fachmarkt-pfundstein.de

so nah, so gut, so sympathisch!



P direkt vorm Markt

Verträumt, geheimnisvoll und doch so nah Die Geschichte des Steinenschlosses liegt im Dunkel der Zeit

Lange vergessen war die Burg, die ganz in der Nähe des Schwimmbad Biebermühle liegt: Das Steinenschloß. Vielleicht ist Burgenfreunden die Anlage zu unspektakulär. Auch jetzt, da Teile der Burganlage rekonstruiert und die Umrisse der Burganlage gut zu sehen sind, fehlt der Burg schon die Kühnheit des Sitzes auf einem Felsenriff, wie beim Wasigenstein, das Imposante der Anlage, wie beim Fleckenstein. Auch mit einem grandiosen Rundblick über die Wälder, den Burg Gräfenstein oder Wegelnburg bieten, kann das Steinenschloß nicht dienen. Dafür vermittelt die Anlage aber viel von der Burgenromantik und der Magie, die viele Menschen suchen und die dafür auch oft steile, lange Anstiege in Kauf nehmen.

Diese Magie ist im Steinenschloß für einen kurzen Aufstieg von nicht einmal zehn Minuten zu haben. Vom Parkplatz des Freibads führt ein schmaler Pfad die Bergnase hoch, die in das Tal des Schwarzbachs und ins Rodalbtal ragt. Nach einigen Metern schon verebbt der Stimmenlärm aus dem Bad. Ein schöner Waldpfad führt den Berg hinauf, rotsandig, gesäumt mit graugrün verwitterten Felsen.

Wenig ist über die Geschichte der Burg bekannt. Bis 1968 fand sich hier nur ein großer Schutthaufen, bevor der Historische Verein der Pfalz unter der Aufsicht des Landesamtes für Denkmalpflege die Steine untersuchte und sortierte.

1973 gründete sich ein Burgenverein, vor allem in Thaleischweiler-Fröschen beheimatet, der mit dem Weideraufbau der Ruine begann. Der Stumpf des mächtigen Bergfrieds, 8,50 Meter im Durchmesser breit, die Toranlage und die Ringmauer wurden rekonstruiert.

Vor der Burg finden sich Tafeln aus Edelstahl, die die wichtigsten Daten der Burg versammeln und auch einen kurzen geschichtlichen Abriss bieten. An der Südmauer der Burg entlang erreicht der Besucher den Rundbogen des Eingangs. Die Zugbrücke früherer Zeiten ersetzt eine kleine Holzbrücke, die über den kleinen Graben in die untere Burg führt. Im Innern der



Burg sind gleich rechter wie linker Hand die Umrisse von Gebäuden zu erkennen, die wohl als Wirtschaftsgebäude und Wachkammer dienten. Der Blick fällt hier durch eine Schneise in Bäumen ins Tal auf die Gleisanlagen des Bahnhofs Pirmasens-Nord, die sich die Natur in letzter Zeit in großen Teilen wieder zurückerobert.

Ein kleiner Pfad führt in der Burg durch einen kleinen Hain zu einem rund drei Meter hohen Felsenband, indem eine Zisterne zu sehen ist, und darüber hinaus zur Oberburg. Dieser kleine Wald, aus einigen Buchen und Eichen gebildet, jene Bäume, die ursprünglich ganz Mitteleuropa prägten und der Deutschen liebste Bäume sind, trägt viel zur „magischen“, romantisch durchdrungenen Atmosphäre bei, die die Anlage ausstrahlt. Diese Stimmung verstärkt der massive Turmstumpf im Hintergrund der Oberburg, der in den frühen neunziger Jahren bis zu einer Höhe von sechs Metern wieder aufgebaut wurde. Der Turm, in salischer Zeit wahrscheinlich als Wohnturm aus meterlangen Buckelquadern gebaut, gibt seine Geheimnisse, die hinter den 2,50 Meter dicken Mauern liegen, nicht preis: In diesen Turm führt keine Tür und kein Fenster unterbricht die Ruinenmauern.

Im Norden des Turms finden sich die Grundmauern einiger Gebäude, die freigelegt wurden. Palas und Küche könnte man daraus erkennen. Die typische nach außen entsorgende Abortanlage der Burgen in der Region schließt sich an.

Als Endpunkt einer kleinen Wanderung im Schwarzbachtal zwischen Moschelmühle und Biebermühle bietet sich das Steinenschloß an. Hier führt auch der Radweg entlang, der Wald Fischbach-Burgalben mit Thaleischweiler-Fröschen und Rodalben verbindet.

Man muss die Ruinen des Steinenschlosses in Ruhe auf sich einwirken lassen, am besten bei einem kleinen Picknick alleine oder zu zweit. Dann belohnt die Burg, nicht wie ihre imposanten Vetter mit weitem Fernblick, sondern mit einem Blick nach innen, stimmungsvoll und romantisch.

Text und Fotos: SR



http://de.wikipedia.org/wiki/Burg_Steinenschloß



Günstig werben in unserer Region!

VG Rodalben, VG Wald Fischbach-B., VG Thaleischweiler-Fr., VG Wallhalben

Kein Aufpreis für **FARBANZEIGEN!**

Zusätzlich Pirmasens-Sommerwald, Pirmasens-Fehrbach & Ruppertsweiler

Verteilung an über **20.000 Haushalte!**

☎ 06331 239237 / 0176 60800175 📠 06331 239241 📧 info@rwt-magazin.de

Machen Sie

MEHR

www.rwt-magazin.de

aus Ihren Anzeigen!

- Flyer & Faltposter
- Umschläge & Aufkleber
- Visitenkarten & Briefpapier
- ...und vieles mehr



Getränkefachgroßhandel

Hauptstraße 26
66996 Schindhard
Telefon 0 63 91 / 14 24
Telefax 0 63 91 / 53 19

- über 90 verschiedene Biersorten
- Wein- und Bierpräsente
- Gastronomie Service
- Weine und Spirituosen
- Festzelt-Ausstattung

by PR



Fotos: www.grumberemarkt.de

GLASS

Landtechnik
und Kleingeräte

Fabrikstraße 5
66917 WALLHALBEN

Tel. 0 63 75 / 99 30 60
Fax 0 6375 8 99 30 61

Frank Hüther

Landmaschinen und KFZ

Pirmasenser Straße 8
66917 Wallhalben
Telefon 06375/809453
Fax 06375/809504
Mobil 0160 6401202



SAALFRANK

BAUUNTERNEHMUNG GMBH & CO. KG

HOCHBAU • TIEFBAU • STRASSENBAU

Ab Oktober neue Adresse!

Rudolf-Diesel-Straße 11 • 66919 Weselberg/Pfalz • Tel.: 06337-9952-15
Fax: 06337-9952-16 • eMail: info@saalfrank-bau.de • URL: saalfrank-bau.de



Günstig werben in unserer Region!

VG Rodalben, VG Waldfischbach-B., VG Thaleischweiler-Fr., VG Wallhalben

Kein Aufpreis für FARBANZEIGEN!

Zusätzlich Pirmasens-Sommerwald, Pirmasens-Fehrbach & Ruppertsweiler

Verteilung an über 20.000 Haushalte!

☎ 06331 239237 / 0176 60800175 📠 06331 239241 📧 info@rwt-magazin.de

Machen Sie **MEHR** aus Ihren Anzeigen!

- Flyer & Faltblätter
- Umschläge & Aufkleber
- Visitenkarten & Briefpapier
- ...und vieles mehr

www.rwt-magazin.de

„So lecker wie bei Oma“ Marktidylle - Dörfliche Handwerks-Kunst - Verführerische Gaumenfreuden

„Grumbeeremarkt“ in Wallhalben/Ortsmitte
am 02. und 03. Oktober



www.grumbeeremarkt.de



Foto: Bott

Ländliche Marktidylle, alte dörfliche Handwerkskunst und Omas leckere Grumbeere-Gerichte sind das Geheimnis der besonderen Atmosphäre des Sicking Grumbeere-Marktes. Landrat Hans Jörg Duppré eröffnet den 11. Sicking Grumbeere-Markt am Sonntag, um 11 Uhr in Begleitung der Gräfin Sicking Land, Elisabeth Wilhelm und des Wallhalber Verbandsbürgermeisters Berthold Martin auf der Hauptbühne am Busbahnhof in der Ortsmitte. Passend zur Zeitepoche sorgen anschließend die „Sicking Herolde“ von der Landstuhler Burg Nanstein in ihren ritterlichen Uniformen unter den Fanfarenklängen, mit Marketenderinnen und Fahnen-schwenkern für die musikalische Umrahmung. Der Name des Marktes verrät es schon, dass sich am dampfenden Kochtopf und der glühenden Brutzelpfanne alles um die leckere Grumbeere dreht. An den Marktständen wird nach Omas überlieferter Tradition gebrutzelt und serviert, um den Magen zu erfreuen. Auf dem Magenfahrplan stehen als Hauptgerichte Käsegrumbeere, „Grumbeere-Waffle“, „Sicking Knepp“, Saumagen, Kesselfleisch und Baurebrod mit Schmalz. Für den süßen Hunger und den Durst ist ebenfalls bestens gesorgt. Als absoluter Höhepunkt des Grumbeere-Marktes beginnt am Sonntag, ab 15 Uhr auf der Hauptbühne die Wahl und Krönung der neuen „Gräfin Sicking Land“ durch die CDU-Landesvorsitzende Julia Klöckner. Zum Eröffnungszeremoniell werden auch zahlreiche politische Ehrengäste erwartet, darunter auch die Vorsitzende des Ausschusses für Umwelt, Landwirtschaft, Ernährung, Weinbau im Landtag Rheinland-Pfalz, Christine Müller.



Die Sicking Oma ist das Wahrzeichen des Grumbeere-Marktes.

Die musikalische Umrahmung des Ereignisses übernehmen die Ambachtaler Blasmusikanten. Der Bauern- und Handwerkermarkt ermöglicht einen interessanten Einblick in das Handwerkswesen vergangener Tage. Auf dem Bauernmarkt offerieren die regionalen landwirtschaftlichen Betriebe aus eigener Herstellung Obst, Säfte, Dosenwurst, Kartoffeln, Gemüse, Bauernbrot, Ziegenkäse, Honig und Rapsöl. Beim Handwerkerdorf fliegen die Dreschflegel. Schnurrende

Spinnräder werden gedreht, Steinmetze bearbeiten Buntsandsteine und die Sensen werden gedengelt. Im Apothekenmuseum bekommen die Besucher einen Einblick in die Kunst des Pillendrehens vergangener Tage. Es gibt außerdem zahlreiche Marktstände aus dem Kunstgewerbe, die ihre Waren anbieten. Fröhlichkeit versprühen an den beiden Markttagen unter andere die Pfälzer „Freizeitkrischer und Straßensänger“, das Blorchester des Landkreises Südwestpfalz, die „New Singers“, Sackpfeifenspieler und der Musikverein Oberbauerbach. Der im Rhythmus von zwei Jahren stattfindende Sicking Grumbeere-Markt ist an beiden Markttagen jeweils ab 11 Uhr geöffnet.

Text und Fotos: Bott



Alles aus einer Hand
Zimmerei • Dachdeckerei
Sägewerk und Holzhandlung



Andreas Ziegler

Zimmerermeister • Hochbautechniker

Würschhauser Mühle 2 • 66917 Wallhalben

Tel.: 0 63 75 - 2 29 • Fax: 0 63 75 - 14 20

andreaszuegler@web.de

Ihr Lieferant für Bauholz, Brettschichtholz und Konstruktionsvollholz, Rahmen, Dachlatten, Bretter, Hobelware sowie Holz für Pergola, Bretterzäune, Tische und Bänke, Metallbeschläge, Nägel, Schrauben und Holzlasur.

Bildhauerei - Kunstwerkstätte

- Grabdenkmale
- Restaurierungen
- Denkmalpflege



Rudi Steigert

Hauptstraße 27

66919 Weselberg

Telefon 0 63 33 / 60 20 110 • Fax 0 63 33 / 60 20 111

A. + B. STAAB GmbH

Bauunternehmung

Schmitshausen

Ihr kompetenter Bauunternehmer in Sachen

- Straßenbau
- Kanalisation
- Wasserleitungen
- Außenanlagen
- Erdarbeiten aller Art

☎ 06375/267 • 📠 61 77

www.staab-bau.de



Großer Wasser-Fitness-Spaß - inspiriert von latein-amerikanischen Rhythmen - einfach zu lernen - nebenbei Herz & Kreislauf trainieren und Abnehmen - das ist AQUA-ZUMBA

Ab September 2011 jeden Freitag im PLUB
Beginn: 10 Uhr, Dauer: 40 Minuten

Kursteilnahme für nur 2,50 € extra!

Einfach vorbeikommen, an der Kasse zahlen, Bänchen abholen, mitmachen!

Weitere Infos erteilt Ihnen Aqua Zumba-Coach

Martina Schuster

Tel. (0 63 35) 70 69 oder
0177 6145149



Ab September findet jeden Freitag um 10:00 Uhr im Pirmaserner Luft- und Badepark PLUB ein 40-minütiger Aqua Zumba-Kurs statt. Unter der Anleitung von Martina Schuster machen begeisterte Wassersportler das Bewegungsbecken des PLUB zum Wellenbad. Die Teilnahme ist spontan möglich. Infos erteilt Frau Schuster ist erreichbar unter Tel. 06335 7069 oder 0177 6145149. Die Teilnehmerzahl ist auf 45 Personen je Kurstag

Aqua Zumba Fitness im PLUB - neuer Kurs für alle Wassersportbegeisterten zum Superpreis

beschränkt. Zusätzlich zum regulären Badeintrittspreis kostet die Teilnahme günstige 2,50 Euro.

Zumba ist ein latino-inspiriertes, einfach zu lernendes Tanz-Workout. Die Wasser-Variante mit Namen Aqua Zumba hat alle Vorzüge von Aqua-Fitness, verpackt in einem attraktiven Tanzpaket. Teilnehmen können alle, die im Bewegungsbecken stehen können. Geeignet ist Aqua Zumba für alle Altersklassen. Bestenfalls haben alt und jung beim gemeinsamen Wassersport Spaß. Aqua Zumba schont die Gelenke, trainiert die Muskeln schonend, hilft beim Abnehmen und stärkt Herz und Kreislauf.



www.plub.de



Erkunden Sie 5.000 Quadratmeter Maisfeldlabyrinth

Nach dem Erfolg im vergangenen Jahr hat Landwirtschaftsmeister Daniel Fischer auf dem Hitscherhof, hinter Thaleischweiler-Fröschen in der Nähe des Golfplatzes wieder ein Labyrinth angelegt, das durch ein 5 000 Quadratmeter großes Maisfeld führt, in dem man sich nach einer Orientierung nicht verlaufen kann. Zum Ausruhen und Verweilen laden mehrere Stationen ein. Der Eintritt kostet pro Person drei Euro, Kinder bis 14 Jahre bezahlen 2,50 Euro.

Rund um das Blumenfeld lädt der Hofpark zum Entspannen ein und bietet Möglichkeit sein selbst mitgebrachtes Picknick in freier Natur zu genießen. Ein frischer Blumenstrauß kann im Blumenfeld selbst geschnitten werden. Im nahe gelegenen Hofladen werden die ersten Kürbisse, Kartoffeln, erntefrischer Zuckermais und Maiskolben angeboten. Das Labyrinth im Maisfeld ist im September an den



Sonntagen 4. September, 11. September, 18. September und am Hoffest mit Land- und Kreativmarkt an 25. und 26. September geöffnet. Ansprechpartner ist Daniel Fischer, Hitscherhof 2, 66506 Maßweiler, Telefon 06336 839 989, Mobil: 0171 4015185, E-Mail: info@hitscherhof.com. Homepage: www.hitscherhof.com. Bildtext: Das Labyrinth im Maisfeld hat auf dem Hitscherhof seine Pforten geöffnet. Text und Foto: Bott



Labyrinth im Maisfeld Hitscherhof www.hitscherhof.com

zwischen Rieschweiler und Thaleischweiler

Öffnungszeiten: 13 - 18 Uhr

jeden Sonntag im September

Zuckermais - Hofladen - Kürbis - Blumenfeld

Daniel Fischer, Hitscherhof 3, 66506 Maßweiler, Tel.: 06336-839989

„Ihr Friseur“ Komm schon - Mach's kurz

Im Sommer 2011 kommt man zwar nicht unbedingt mit langen Haaren ins Schwitzen, aber trotzdem trägt man KURZ. Pixie Cut heißt die Rassel kurze, lässige und burschikose Frisur. Wie wir wissen, macht allen Anfang Hollywood – der knabenhafte Pixie Cut gibt es schon ein paar Jahre, Ende der sechziger wurden beispielsweise das Topmodel Twiggy und die Schauspielerin Mia Farrow damit weltberühmt. Aber auch heute wird sich der Pixie Cut durchsetzen und somit eine der angesagtesten Frisuren 2011. Nach und nach hat der Pixie Cut die Herzen der Promis erobert, darunter Namen wie Victoria Beckham, Topmodel Agnes Deyn, Emma Watson oder Halle Berry.

Die Geschichte berichtet, der Pixie Cut wurde nach dem englischen Wort für kleine, freche Elfe benannt. Bei dem ultrakurzen Look werden die Haare rund um den Kopf ca. fünf Zentimeter kurz und fransig geschnitten. Das Deckhaar bleibt lang und die Nacken- und Seitenpartien fallen weg. Von hinten in die Stirn wird der Pony gestylt. Ein Volumenschaum eingeknetet und mit der Rundbürste die Haare geföhnt.

Zum guten Schluss, noch etwas Wachs oder Gel für die Spitzen und fertig ist die burschikose Frisur der besonderen Art. Trau dich an die ultrakurze Trendfrisur und komme bei „Ihr Friseur“ in Rodalben vorbei. Das Team von „Ihr Friseur“ zeigt dir den angesagten XS-Look und wie Du den frechen Kurzhaarschnitt perfekt stylst. Setze nur für Dich ein ganz selbstbewusstes Statement! Suchst Du Imageveränderung? Dann schneide dein altes Image einfach mit den Haaren ab. Komm in die Poststraße und mach's kurz.
Text: Ihr Friseur

Küchenmaschine Artisan



- mit 4,83 L Edelstahlschüssel
- in verschiedenen Farben erhältlich
- mit Zubehör: Röhrenudelvorsatz mit 6 Einsätzen (z.B. für Spaghetti, Rigatoni, Fusilli usw.)
- Design - Glasschüssel 4,83 L

€ 881,- € 589,-

Nudelmaschine "Compack"



- Edelstahl
- mit 3 Walzen
- Lasagne, Fettuccine, Taglioni

€ 47,50,- € 29,95

Ravioliausstecher

- Edelstahl 18/10 rostfrei
- Ø 4,8 cm
- Länge 12 cm
- 5 Jahre Garantie
- spülmaschinenfest

€ 16,95

Pastatopf "Vitaliano Rosso"

Dolce Vita für zu Hause



- 24 cm
- Made in Germany
- Mediterranes Design
- Silargan
- 8,5 L
- Weltneuheit - Pastaeinsatz mit Überkochschutz und Abtropfvorrichtung

€ 199,- € 159,-

WAGNER HERMERSBERG

Hauptstraße 57
D-66919 Hermersberg/Pfalz
Tel. 0 63 33 / 27 54-0
Fax 0 63 33 / 27 54-54
info@wagner-hermersberg.de
www.wagner-hermersberg.de

Größte Auswahl an Hochzeitsanzügen im Südwesten!

Festliche Kleidung für Sie und Ihn
für alle Altersgruppen und alle Anlässe

Hochzeit/Silberhochzeit/Abitur/Tanzschule
Kreuzfahrt/Konfirmation/runde Geburtstage
Trauerkleidung/Maßanzüge/Übergrößen

Modehaus Neufang-Rennwald

Fußgängerzone · Ottweiler · Enggass 5 · Tel. 0 68 24 / 21 39

www.hochzeitsmoden-rennwald.de

ihr FRISEUR

mh. Dotis Fremgen

Komm schon -

www.ihr-friseur-in-rodalben.de

mach's kurz

Poststraße 2 • 66976 Rodalben • Telefon: 0 63 31 - 23 90

Sonnenschutztechnik Kölsch

WAREMA Falstores sind nicht nur ein wirkungsvoller Sonnenschutz, sondern setzen mit ihrem wohnlichen Charakter auch unverwechselbare Akzente. Weiches Licht und dennoch Schatten geben dem Raum eine besondere Stimmung.

Stoffe - Schon die alten Chinesen verstanden es mit gefaltetem, ölgetränktem Papier Licht und Schatten auf schöne Art und Weise zu kontrollieren. Heute ist die Technik viel ausgereifter. WAREMA Falstore sind aus strapazierfähigen Geweben gemacht, die dennoch zart und luftig wirken. Lichtdurchlässig tauchen sie den Raum in eine stimmungsvolle Atmosphäre und geben weiche Lichteffekte. Auf der Außenseite aluminiumbedampft oder pigmentbeschichtet, reflektieren sie die Wärmestrahlen und bieten nachts zudem perfekten Sichtschutz. Auch bei der Gestaltung bleibt kein Wunsch offen. Die Kollektion von WAREMA enthält eine Vielzahl an unifarbene und dekorativen Dessins.

Bedienung - Ob mit Schnur oder Kugelkette, Elektroantrieb oder Griff, WAREMA Falstores bieten für jede Situation die richtige Bedienungsmöglichkeit.



Sonnenschutztechnik
Hans Kölsch
Bahnhofstraße 7 · 66919 Hermersberg
Tel./Fax 0 63 33 / 77 58 80 · Mobil 01 73 / 8 82 80 98

- Innenjalousien und Falstores
- Vertikaljalousien
- Schiebe-Vorhänge
- Markisen
- Jalousien
- Rollos
- Plissee



Firma Stefan Freyberger - Garten- und Landschaftsbau

Anzeige

Stefan Freyberger - Garten- und Landschaftsbau ist Ihr kompetenter Partner für alle Fragen, Service und Dienstleistungen rund um Haus und Garten. Stefan Freyberger und sein Team übernehmen

zuverlässig Bagger- und Erdarbeiten sowie Stein- und Abbrucharbeiten. Außerdem gehören Landschaftsbau und -gestaltung, Verlegung von Rollrasen, Baum- und Heckenschnitt oder Mäh- und Rodungs-

arbeiten zum angebotenen Service. Das Team erledigt selbstverständlich auch den Aushub von Schwimmbädern und alle damit verbundenen Vor- und Nacharbeiten, denn neben der fachlichen Kompetenz verfügt die Firma Stefan Freyberger auch über eine ausgezeichnete technische Ausrüstung. Der

(Rodungsflöfel) zur Entfernung von Gestrüpp, Hecken und Wurzeln steht den Kunden dienstbereit zur Verfügung. Mit dem firmeneigenen LKW mit Kran und Greifer wird das geordnete Material dann schnell und kostengünstig aufgeladen und entsorgt. Ihr Kontakt für eine persönliche fachliche Beratung und individuelle Angebotserstellung:

Firma Stefan Freyberger, Kettelerstr.15, Rodalben, Tel-Mobil: 0172/94 62 496.

STEFAN FREYBERGER
GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

- ▶ Bagger- und Erdarbeiten
- ▶ Anlagenbau
- ▶ Steinarbeiten
- ▶ Abbrucharbeiten
- ▶ Mäh-/Rodungsarbeiten



Kettelerstraße 15 Telefon 06331 -10 484
66976 Rodalben Mobil 0172 - 94 62 496

Vielseitig, Kompetent, Zuverlässig

Maschinenpark bietet für jede auszuführende Arbeit das passende Gerät, um den individuellen Ansprüchen der Kunden gerecht zu werden. So gehört beispielsweise ein kranbarer Minibagger mit einer Durchfahrtsbreite von einem Meter für kleine Bagger- und Rodungsarbeiten zum technischen Rüstzeug der Firma. Mit dem firmeneigenen LKW mit Kranaufbau ist es möglich, den Minibagger auch über Mauern und Zäune zu heben, was für viele Grundbesitzer ganz neue Perspektiven in der Landschaftsgestaltung eröffnet. Der Kettenbagger mit Rodungsrechen

BEI UNS FINDEN SIE MEHR ALS SIE ERWARTEN!

Nur bis 30.09.

Zu jeder **metabo Stichsäge** kostenlos dazu:

1 Sortiment Stichsägeblätter



Verschiedene Stauden mit weißen Belägen auf den Blättern?

Der Belag ist ein Anzeichen für einen Befall mit Echtem Mehltau und tritt an Blättern, Blüten und Stängeln von Stauden, wie z.B. Phlox oder Rittersporn, auf. Befallenes Gewebe stirbt häufig ab. Bei starkem Befall



müssen Sie die Pflanzen zurückschneiden. Pflanzen anschließend mit **Fungisan Rosen- und Gemüse-Pilzfrei*** oder **Netz-Schwefelit WG*** spritzen. Die Behandlungen wiederholen Sie nach 7 - 10 Tagen.

Fault Ihr Obst schon am Baum?

Ein Befall mit Monilia-Fruchtfaule führt zu ringförmigen, grau-braunen Faulstellen an z.B. Äpfeln, Birnen oder Pflaumen. Entfernen Sie sichtbar befallene Früchte immer sofort. Durch vorbeugende Spritzungen mit **Neudo-Vital Obst-Pilzschutz** können Sie einen Pilzbefall verhindern. Führen Sie die Behandlungen ab sofort regelmäßig im Abstand von 5 - 7 Tagen durch. **Neudo-Vital Obst-Pilzschutz** hat keine Wartezeit.



Kohlpflanzen werden gerne gefressen

Verschiedene Raupen, meist die Larven des Kohlweißlings, sorgen derzeit für heftige Fraßschäden am Kohl. Spritzen Sie sofort beim Auftreten erster Schäden mit **Ultima Käfer- und Raupenfrei***, **Spruzit Schädlingfrei*** oder **Raupenfrei XenTari***. Wiederholen Sie die Behandlungen nach ca. einer Woche.

*Biozide sicher verwenden. Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.



PFUNDSTEIN
so nah, so gut, so sympathisch
Linderbachstr. 27 • 66976 Rodalben • Telefon 06331 142913
www.fachmarkt-pfundstein.de
Montag - Freitag 7.30 - 18.00 Uhr • Samstag 8.00 - 13.00 Uhr
10% über Markt
Tel. 06331 142913

Aktualisiertes Design, Verbrauch gesenkt, Preise stabil

Neuer Koleos ab 28.000 € bei
Autohaus Winnwa erhältlich

Renault bietet das umfangreich aufgewertete SUV-Modell Koleos zum Basispreis ab 28.990 Euro für die Benzinvariante 2.5 16V 170 4x4 Dynamique an. Der günstigste Diesel dCi 150 4x2 Dynamique ist zum gleichen Preis erhältlich. Neben dem bereits umfassend ausgestatteten Basisniveau ist das vielseitige SUV-Modell in der luxuriösen Ausführung Night & Day erhältlich. Hier starten die Preise bei 32.990 Euro für den Koleos dCi 150 4x4 bzw. 34.490 Euro für den Koleos dCi 150 4x4 Automatik und dCi 175 4x4. Die neue Koleos Generation kommt im Oktober 2011 zu den Renault Partnern, alle Varianten können ab sofort bestellt werden.

Im Zuge der Modellpflege erhält der Koleos ein neues, dynamisches Frontdesign und verbrauchs-optimierte Dieselmotoren, welche die Betriebskosten und die CO2-Emissionen senken. Als dCi 150 4x2 mit 110 kW/150 PS stößt das kompakte SUV-Modell durchschnittlich nur noch 148 Gramm CO2 pro Kilometer aus. Dies entspricht einer Reduzierung um elf Prozent gegenüber dem Vorgängermodell. Der Durchschnittsverbrauch sinkt im gleichen Maß auf 5,7 Liter Diesel pro 100 Kilometer.

Basisausstattung Dynamique mit Top-Komfort

Bereits in der Basisausstattung Dynamique zählen die 2-Zonen-Klimaautomatik und das integrierte Navigations-system Carminat TomTom 2.0 LIVE zur Serienausstattung. Das MP3-taugliche 4x35-Watt CD-Radio „3D Sound by Arkamys“ Bluetooth®, der Licht- und Regensensor und die Einparkhilfe hinten sind ebenso ab Werk an Bord wie das schlüssellose Zugangs- und Startsystem „Keycard Handsfree“ sowie die automatische Parkbremse.

Hinzu kommen automatisch anklappbare und beheizbare Außenspiegel mit integrierten LED-Blinkern und neue 17-Zoll-Räder mit Diamanteffekt. Bei den Allradvarianten sind das intelligente „All Mode 4x4 i“ -System, der Bergabfahr-assistent „Hill Descent Control“ und die Berganfahrhilfe „Hill Start Assist“ serienmäßig.

Text und Foto: Renault



**AUTOHAUS WINNWA
GMBH & CO. KG**

Schillerstr. 11
66976 Rodalben
Tel.: 06331-23230
www.autohaus-winnwa.de



Bestnote „eins“ beim ADAC-Werkstatt-Test



Wurde mit der Bestnote „eins“ bewertet: Der Service und die Reparaturqualität im Autohaus Winnwa. Auf unserem Bild Geschäftsführer Christian Kelm und sein Werkstatt-Team.
Text: RED, Foto: LS



Mit dem Urteil „Sehr gut“ absolvierte das Autohaus Winnwa den ADAC-Werkstatt-Test. Fünf präparierte Mängel galt es zu entdecken und fachkundig zu beseitigen. Hierzu präparierten die Prüfer die Fahrzeuge mit jeweils fünf Fehlern und fuhren zur tatsächlich fälligen großen Inspektion vor. Die Mängelliste umfasste eine defekte Kennzeichenleuchte, einen zu geringen Kühlmittelstand, einen verstellten Scheinwerfer, zu geringen Luftdruck im Reserverad und einen abgehängten Auspuff. Bewertet wurde unter anderem die telefonische Terminvereinbarung, die Fahrzeugabgabe, die Auftragsannahme, die Fahrzeugabholung sowie die Verständlichkeit der Rechnung.

**Ergebnis im Autohaus Winnwa:
Top-Leistungen in der Technik- und Service-Wertung.**

DLS DienstLeistungService
Udo Freyer

Mein Tipp:

ACHTUNG AUTOFAHRER!

DER KFZ-SORGLOS TARIF

- KEINE Kilometerbegrenzung ✓ ohne WENN und ABER!
- Versicherungsschutz egal wer das Auto fährt ✓
- Alter des Fahrers spielt keine Rolle ✓
- Keine Meldepflichten bei Änderungen oder Überschreitungen ✓
- Keine rückwirkenden Beitragsforderungen ✓

*85 % für Ihren Zweitwagen - ohne Einschränkungen
Auch für Fahranfänger!*

BIS ZUM 30.11. WECHSELN!

Ihr kompetenter, unabhängiger und bei der IHK eingetragener Mehrfach-Agent!

Udo Freyer • Hauptstraße 115 • Rodalben
Tel.: 06331/18528 • Fax: 140510 • eMail: dls.freyer@gmx.de

Der neue Opel Combo: variantenreich und leistungsstark



- Zwei Versionen: Pkw und Kastenwagen
- Vielseitig: Kastenwagen mit zwei Radständen und zwei Dachhöhen
- Sechs effiziente Motoren: Diesel, Benzin und Erdgas
- Klassenbestwerte: Ladevolumen bis zu 4.600 Liter und Zuladung bis zu einer Tonne
- Variables Konzept: wahlweise als Zwei-, Fünf- oder Siebensitzer

Wir leben Autos.



Die neue Generation Opel Combo bietet clevere Lösungen im Segment der kompakten Transporter. Sie präsentiert sich variantenreich, technisch up-to-date, betont wirtschaftlich und mit höchstem Nutzwert. Die Auswahl an Karosserieversionen umfasst zwei Radstände (2.755 mm / 3.105 mm) mit den Gesamtlängen 4,39 beziehungsweise 4,74 Meter sowie zwei Dachhöhen (1,85 m / 2,10 m). Zur Verfügung steht der neue Opel Combo wahlweise als vielseitiger Pkw-Van in fünf- oder siebensitziger Ausführung sowie mit Kasten- oder verglastem Aufbau.

Für leichten Zugang zum Laderaum der Transporter-Versionen sorgen eine oder zwei optional erhältliche, seitliche Schiebetüren. Die Pkw-Version verfügt serienmäßig über zwei Schiebetüren und eine oben angeschlagene Heckklappe. Wahlweise ist auch eine asymmetrische Doppelflügeltür erhältlich. In bestimmten Kastenwagen-Konfigurationen kann zusätzlich eine hintere Dachklappe – beispielsweise für den Transport von Leitern – installiert werden.

Klassenbestwerte bei den transportrelevanten Maßen

Die besonderen Transporttalente des neuen Opel Combo stehen außer Frage: Mit bis zu 3.800 Litern bei kurzem Radstand (mit umgeklapptem Beifahrersitz) beziehungsweise 4.600 Litern bei langem Radstand bietet er jeweils das größte Ladevolumen seiner Klasse. Auch die niedrige Ladekantenhöhe (54,5 cm) sowie das Spektrum möglicher Nutzlasten von bis zu einer Tonne sind Klassenbestwerte und die Öffnungsbreite der Schiebetür zählt zum Besten im Segment. Der kurze Radstand bietet zudem jeweils größte Ladelänge, -höhe und -breite zwischen den Radkästen.

Wirtschaftliche und kraftvolle Motoren

Der neue Opel Combo geht mit sechs verschiedenen

Motoren an den Start: vier Dieselversionen, einem Benziner und einem CNG-Erdgasmotor. Die Dieseltriebwerke gibt es in zwei Ausführungen mit jeweils 66 kW/90 PS als 1.3 CDTI und 1.6 CDTI, einer weiteren 1.6 CDTI-Version mit 77 kW/105 PS und in der leistungsmäßigen Topvariante 2.0 CDTI mit 99 kW/135 PS. Der 1,4-Liter-Benziner leistet 70 kW/95 PS, das mit besonders preisgünstigem und umweltfreundlichem Erdgas laufende CNG-Aggregat 88 kW/120 PS.

Der Benziner und der 1.3 CDTI sind mit einem Fünfgang-Schaltgetriebe kombiniert, die CNG-Variante und die stärkeren CDTI-Versionen mit einem Sechsgang-Schaltgetriebe, wobei der 66 kW/90 PS starke 1.6 CDTI in einer weiteren Ausführung mit automatisiertem Fünfgang-Schaltgetriebe „Easytronic“ verfügbar ist.

Für alle Motoren mit Ausnahme des Erdgas-Aggregats und der Easytronic-Kombination steht optional ein Start/Stop-System mit besonders niedrigen Verbrauchs- und CO₂-Werten zur Verfügung.

Der neue Opel Combo schont das Budget aber nicht nur mit günstigem Verbrauch, sondern auch mit niedrigen Betriebskosten – wozu unter anderem die langen Wartungsintervalle beitragen: Die aktuellen CDTI-Diesel beispielsweise müssen nur noch alle 35.000 Kilometer oder einmal jährlich zum Service.

Umfangreiche Ausstattung erleichtert den Arbeitsalltag

Die Serienausstattung der neuen Combo-Generation umfasst bereits in der Basisversion eine Zentralverriegelung, eine Servolenkung, eine höhen- und längsverstellbare Lenksäule sowie elektrische Fensterheber, einen vierfach

verstellbaren Fahrersitz (optional auch mit Höhenverstellung) sowie die Sicherheitsdetails Fahrer-Airbag, ABS-Bremsen und ein Reifenreparatur-Set.

Die Pkw-Variante steht in den Ausstattungsniveaus Selection und Edition zur Wahl, zu den verfügbaren Optionen zählen je nach Ausführung Elemente wie eine Fernbedienung für die Zentralverriegelung, elektrische Fensterheber hinten und Seitenairbags. Außerdem verfügen alle Combo Pkw serienmäßig über ESP. Auch preislich wird sich der neue Opel Combo innerhalb des Wettbewerbs attraktiv positionieren.

Combo: bewährter Name im Segment der kompakten Transporter

Der neue Opel Combo, der ab Anfang Februar 2012 in den Handel kommt, basiert auf dem Modell Doblò des Kooperationspartners Fiat („International Van of the Year 2011“) und bietet beste Voraussetzungen, Opels Wachstumskurs auch im Nutzfahrzeugbereich zu forcieren.

Seit 1985 bietet Opel den Combo an, die jetzige Generation ist seit 2001 auf dem Markt. Die Strategie, ein vielseitiges Freizeit-, Familien- und Nutzfahrzeug anzubieten, fand großen Anklang – bis zu 72.000 Exemplare wurden pro Jahr in Europa verkauft. Selbst am Ende seiner Laufbahn rangiert der Vorgänger des neuen Combo in vielen Märkten immer noch unter den Top 3. Die Liste seiner Auszeichnungen ist lang, sie reicht von hervorragenden Platzierungen beim Wettbewerb „International Van of the Year“ bis zum Preis-Leistungs-Sieg im Kompakttransporter-Vergleich der „Auto Bild“. Text und Foto: GM

GM und LG entwickeln Elektrofahrzeuge gemeinsam



DETROIT – General Motors und die LG Group arbeiten künftig bei der Entwicklung von Fahrzeugen mit elektrischem Antrieb zusammen. Die beiden Unternehmen intensivieren damit ihre Kooperation, die mit LG als Batterieausrüster für den Chevrolet Volt und Opel Ampera begann.

Die Kooperation ermöglicht GM, mit dem Knowhow von LG bei Batterien und anderen Technologien die Typenvielfalt sowie die Produktionskapazitäten von Elektrofahrzeugen zu erweitern. LG baut durch das Übereinkommen sein Angebots-Portfolio für den Automobilbau weiter aus.

„Mobilitätslösungen für die Zukunft lassen sich dank unserer Partnerschaft nun erheblich früher realisieren“, erklärte GM Vice Chairman Steve Girsky anlässlich der Vertragsunterzeichnung. „Unsere Kunden erhalten modernste Spritspar-Technologien, da wir mit den besten Zulieferern kooperieren. Im Gegenzug sparen wir während des jeweiligen Entwicklungsprozesses Zeit und Geld.“

Der Erfolg des elektrischen Antriebs mit Reichweitenverlängerung im Volt und im Ampera führte bei beiden Partnern dazu, bei der Elektrifizierung von Fahrzeugen weiter zu kooperieren. Künftig sollen Teams aus GM- und LG-Ingenieuren gemeinsam an der Entwicklung von Kernkomponenten, Fahrzeugstrukturen und -architekturen arbeiten.

Die Kooperation zwischen GM und LG wurde bereits im vergangenen Jahr mit der gemeinsamen Arbeit an einer Flotte elektrischer Chevrolet Cruze zu Demonstrations-

zwecken erweitert. Während des G-20-Gipfels in Seoul fungierten diese Autos als offizielle Fahrzeuge. Derzeit befinden sich die Autos in der Markterprobung, um Potenzial und Anforderungsprofil zu ermitteln.

„Die Kooperation markiert für LG eine strategisch wichtige Entwicklung. Wir unterstützen voll und ganz den Anspruch von GM, die Elektrifizierung des Automobils anzuführen“, betonte Juno Cho, Präsident und CEO der LG Corporation.

Angesichts weltweiter Ankündigungen, noch strengere Abgas- und Verbrauchsvorschriften einzuführen, ist es wichtiger denn je, die Entwicklung umweltgerechter Technologien voran zu treiben. Besondere Bedeutung kommt in diesem Zusammenhang der jüngsten Vereinbarung zum US-amerikanischen Flottenverbrauch CAFE (U.S. Corporate Average Fuel Economy) zu, die vorsieht, bis Ende des Modelljahres 2025 den Durchschnittsverbrauch auf 4,3 Liter pro 100 Kilometer (54,5 mpg) zu senken. Für die Erreichung dieser



Ziele sind emissionsfreie Elektrofahrzeuge wichtig.

Wann die ersten Fahrzeuge aus dieser Partnerschaft auf den Markt kommen, wird rechtzeitig vor der Serienreife bekanntgegeben. Ein Austausch von Firmenkapital ist nicht Bestandteil der Vereinbarung. **Text und Foto: GM**

www.schechter24.de



DER NEUE CHEVROLET CRUZE.

Manche Chancen sollte man nicht verpassen.

Ab **13.400,- €¹**



- Erleben Sie den Chevrolet Cruze als sportlichen und komfortablen 5-Türer:
- + Dynamisches, selbstbewusstes Design
- + Leistungsstarke, effiziente Motoren
- + Umfangreiche serienmäßige Sicherheitsausstattung



¹ Das Angebot gilt für den neuen Chevrolet Cruze 1.6 LS zzgl. Überführungskosten (€ 590,00).

Cruze 1.6 LS: Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts/außerorts/kombiniert: (MT) 8,9/5,2/6,6; CO₂-Emission, kombiniert (g/km): (MT) 153 (gemäß Verordnung EG-VO 715/2007).
Abbildung zeigt Fahrzeug mit Sonderausstattung.

MANCHE CHANCEN MUSS MAN EINFACH NUTZEN.

CHEVROLET SPARK CHANCE = 139 € IM MONAT

Jetzt **OHNE** Anzahlung¹



- + Integriertes Navi mit Bluetooth-Freisprecheinrichtung
- + Klimaanlage
- + CD-Radio
- + Elektrischer Fensterheber
- + Zentralverriegelung
- + 5 Türen und 6 Airbags
- + 3 Jahre Garantie und Mobilservice



¹Anzahlung € 0,- Gesamtbetrag € 9843,- zzgl. Überführungskosten (€ 599,00) Laufzeit 37 Monate, Monatsrate € 139,- Schlussrate € 4.839,- Nettodarlehensbetrag € 9.408,87,- effektiver Jahreszins 1,99 % Sollzinsrate (gebunden) 1,97% Bearbeitungsgebühr € 0,- Kaufpreis bei Finanzierung € 9.408,87,- Das Angebot gilt für das Aktionsmodell Spark 1.0 LS Chance bis zum 30.09.2011. Ein Finanzierungsangebot der GMAC Bank GmbH für die das Autohaus Schechter als ungebundener Vertreter tätig ist. Nicht kombinierbar mit anderen Angeboten, Rabatten und Aktionen.

Spark 1.0 LS: Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts/außerorts/kombiniert: (MT) 6,6/4,2/5,1; CO₂-Emission, kombiniert (g/km): (MT) 119 (gemäß Verordnung EG-VO 715/2007) Abbildung zeigt Fahrzeug mit Sonderausstattung

Autohaus Schechter GmbH & Co. KG
info@schechter24.de - www.schechter24.de

66976 Rodalben/Neuhof-Eckstr. 12
Telefon 0 63 31 / 23 28-0; Fax -13

66953 Pirmasens/Husterhöhe - Maryland Avenue 4
Telefon 0 63 31 / 51 07-0; Fax -99

Gesundheitstage im St. Elisabeth-Krankenhaus

Komplizierte Wunde: Eine Herausforderung für Chirurg und Patient

Gesundheitstage im

ST. ELISABETH-KRANKENHAUS RODALBEN

Medizinische Vortragsreihe

14.09.2011 **Komplizierte Wunde:
Eine Herausforderung für Chirurg
und Patient**

Chefarzt Dr. Steffen Nirmaier, Klinik für Allgemein- und Visceralchirurgie, Proktologie

16.11.2011 **Vermeidung von Komplikationen
des Diabetes Mellitus**

Oberarzt Dr. Andreas Hufnagel, Klinik für Innere Medizin

18.01.2012 **Neue Trends in der Knieendoprothetik**

Chefarzt Dr. Helmut Schläfer, Klinik für Orthopädie und Unfallchirurgie

Die Vorträge finden jeweils mittwochs um 18 Uhr in der Cafeteria des St. Elisabeth-Krankenhauses in Rodalben statt. Im Anschluss sind Sie zu einem kleinen Imbiss eingeladen.

Kirchbergstr. 14 • 66976 Rodalben
Telefon 06331 2510 • Telefax 06331 17796

www.krankenhaus-rodalben.de



Seit es Lebewesen gibt, gibt es Verletzungen, die die äußere Integrität der Haut zerstören. Daher hat der Körper ein faszinierendes System entwickelt, das diese Verletzungen und Wunden zum Abheilen bringt. Trotzdem kann es Faktoren geben, die diesen Heilungsprozess wesentlich erschweren und über eine längere Zeit nicht zur Reparatur des Defektes führen – man spricht dann von einer chronischen Wunde. Hierbei kann es viele Störfaktoren geben, die die Wundheilung beeinträchtigen. Die Herausforderung in der Behandlung der chronischen Wunde ist zum einen diese Störfaktoren zu entdecken und ggf. zum beheben und zum anderen auch, in die verschiedenen Reparationsvorgänge unterstützend einzuwirken um den bestehenden Heilungsprozess zu verbessern.

Herr Dr. Nirmaier, Chefarzt der Klinik für Allgemein- und Visceralchirurgie und Proktologie im St. Elisabeth-Krankenhaus in Rodalben, möchte Ihnen einen Einblick in die Faszination der Wundheilung geben und Ihnen anhand von Beispielen zeigen, welche Möglichkeiten in der modernen Wundbehandlung bestehen, welche Faktoren zu berücksichtigen sind aber auch, in welchen Dimensionen Wunden durch das faszinierende Spiel des Körpers wieder zu einer suffizienten Hautversorgung fähig sind.

Dabei werden auch komplexe Probleme wie das offene Bein oder die nicht heilende Wunde bei pflegebedürftigen Patienten angesprochen.

Die moderne Medizin bietet im Gegenzug eine Unmenge von möglichen Präparaten zur Unterstützung der Wundheilung an. Um in dieses Wechselspiel etwas mehr Klarheit zu bringen möchten Sie das St. Elisabeth-Krankenhaus, Rodalben recht herzlich zu einem Vortrag am Mittwoch, dem 14.09.2011, um 18:00 Uhr, in die Cafeteria des Krankenhauses einladen.

Anschließend sind sie zu einem Imbiss eingeladen und haben hierbei die Möglichkeit, sich in einem persönlichen Gespräch mit Chefarzt Dr. Nirmaier auszutauschen.



„Weißt du noch was in dir steckt?“

www.carat4life.de



Das Team vom Carat4Life in Rodalben zeigt dir in der Zeit, in denen die Tage kürzer werden wie man Demotivation schnellstmöglich in Motivation umkehren kann. Gerade in dieser Zeit ist es wichtiger denn je die Unlust und Bequemlichkeit zu

bekämpfen und zu überwinden.

Bei Ausdauer- oder Krafttraining im Sportstudio Carat4Life lassen sich problemlos Gewichtsreduktion und Muskelaufbau mit geschulten Mitarbeitern durchführen. Gib auch du

dir, wie viele andere, einen Kick für ein neues, entspanntes und angenehmes Körpergefühl. Dazu zählen auch die verschiedenen Kaffeespezialitäten oder auch Proteinshakes, die zu einem gemütlichen Austausch im Loungebereich angeboten werden. Nach einer kostenlosen Testwoche incl. Einführungstraining entscheidest du ob du dich monatlich ab € 19,90 oder mit einer 10-er Karte fit halten möchtest. Wir freuen uns dich bei uns im Carat4Life in Rodalben begrüßen zu dürfen.

**Vereinbare am besten
sofort dein persönliches
Einführungstraining
unter Tel. 06331-216521**



Kontakt

- Carat4Life
- Eisenbahnstrasse 9
- 66976 Rodalben
- Tel: 06331-216521
- Web: www.carat4life.de
- Mail: info@carat4life.de



Text: Andy Seibert, Foto: Carat4Life

Leistenbruch und Narbenbruch

Minimalinvasiv - Seit Jahren erfolgreich!



Förderverein
Patientenforum
Städtisches Krankenhaus Pirmasens e.V.

Der Leistenbruch ist neben dem Narbenbruch die häufigste Hernie. Es kann sowohl Kinder als auch Erwachsene jeden Geschlechts und Alters treffen. Die Behandlung erfolgt aus- schließlich chirurgisch, denn ein solcher Bruch heilt niemals von allein. Es sollte immer rechtzeitig operiert werden, da die Gefahr einer Einklemmung mit Absterben von Darmanteilen besteht und dies unweigerlich zu einer lebensgefährlichen Situation führen würde. Herr Dr. Georgios Adamidis, Chefarzt der Abteilung für Allgemein- und Viszeralchirurgie, lädt zu einem Vortrag am **Mittwoch, den 12. Oktober 2011 um 18:00 Uhr, im Städtischen Krankenhaus im Konferenzraum im I. UG ein.** Herr Christian Mumme, Oberarzt der Abteilung, spricht zum Thema „Leistenbruch und Narbenbruch – Minimalinvasiv – Seit Jahren erfolgreich!“. Hernienoperationen sind Routineeingriffe, die sehr häufig und schon seit vielen Jahren am Hernienzentrum Pirmasens durchgeführt werden. Die Hernienchirurgie stellt ganz spezielle Anforderungen an die Beschaffenheit der zu verwendenden Nahtmaterialien und Implantate. Um diesen Ansprüchen gerecht zu werden, bieten wir ein breites Spektrum operativer Behandlungen mit minimalinvasiven und innovativen Behandlungstechniken an. In den letzten Jahren wurden die Operationstechniken immer weiter verbessert, so dass für jeden individuellen Fall eine optimale Therapie zur Verfügung steht. Dies bedeutet für den Patienten weniger Schmerzen, ein kürzerer Krankenhausaufenthalt, schnellere Belastbarkeit und kleinere Narben. Veranstaltet wird dieser Vortrag vom Förderverein „Patientenforum“ im Städtischen Krankenhaus Pirmasens.



Tag der offenen Tür im Städtischen Krankenhaus Pirmasens

„Medizin zum Anfassen“

Unter dem Motto „Medizin zum Anfassen“ präsentiert sich das Städtische Krankenhaus Pirmasens am **Tag der offenen Tür am Sonntag, den 25. September 2011 von 10.00 bis 17.00 Uhr.** In unserem Hause bieten wir Ihnen ein abwechslungsreiches Programm. Verschiedene Fachabteilungen des Krankenhauses zeigen medizinische Möglichkeiten und stellen ihre Arbeit dem interessierten Publikum vor. Lernen Sie uns kennen und schauen Sie hinter die Kulissen. Informieren Sie sich über unsere Fachabteilungen und Spezialgebiete und lassen Sie sich überraschen, was unser Team, die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Städtischen Krankenhauses, Ärzte und Pflegepersonal in Zusammenarbeit mit unseren Kooperationspartnern für Sie vorbereitet haben. Selbstverständlich stehen wir Ihnen auch in diesem Jahr wieder mit interessanten Vorführungen wie Ultraschall-Demonstrationen mit Live-Bildern, Schlüsseloch-Chirurgie, Behandlung von Herzrhythmusstörungen, Messung der Beindurchblutung, Laienreanimation und einer OP- und Kreißsaalbesichtigung zur Verfügung. Nutzen Sie die Gelegenheit, mit unseren Ärzten und Pflegekräften ins Gespräch zu kommen, um wertvolle Tipps und Hinweise zu erhalten. Unter dem Motto „Zukunft - fühl mal rein“ kann man am Stand der Gesundheits- und Krankenpflegeschule in einem Alterssimulationsanzug erkennen wie Bewegungsablauf und Wahrnehmungen mit 80

Jahren aussehen.

Attraktiv ist auch das Rahmenprogramm im Außengelände des Krankenhauses wie z. B. Vorführungen der Höhenrettungsgruppe der Feuerwehr Pirmasens, die Rettungshundestaffel der Feuerwehr Zweibrücken, Spaziergänge mit den Pfalz-Lamas und ein Ritterlager der „Freien kurpfälzischen Ritterschaft“. Ausprobieren und mitmachen heißt die Devise an den Informationsständen unserer Kooperationspartner, Fördervereine und Selbsthilfegruppen. Natürlich ist auch an die Kinder gedacht. Eine Teddybärklinik sorgt sich um den kranken Teddy, den die Kinder von zu Hause mitbringen können. Auch das Anlegen von Gipsverbänden und eine Mal-Bastel-Schmink-Ecke werden die Kleinen begeistern. Die Cafeteria ist mit einem reichhaltigen kulinarischen Speiseangebot sowie Getränken gerüstet. Für Unterhaltung sorgt die Krankenhauscombo „Hospital Tigers“ mit Hintergrundmusik. Freuen Sie sich auf ein abwechslungsreiches, vielfältiges Programm für Groß und Klein! Medizin zum Anfassen und Verstehen. Lernen Sie unser Haus mit seiner Leistungsvielfalt kennen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch bei unserem Tag der offenen Tür.

Aktuelle Veranstaltungen am Städtischen Krankenhaus Pirmasens gGmbH



Veranstaltungskalender September 2011

- | | | |
|--------|-------|--|
| 07.09. | 15:00 | Onkologischer Treffpunkt - Betreuung und Information |
| 07.09. | 18:00 | Vortrag: Rückenbeschwerden, Kopfschmerzen und Tinnitus - ausgelöst durch Zähne?!
Öffentlicher Vortrag von Bernhard Götte, niedergelassener Zahnarzt. Der Eintritt ist frei. |
| 08.09. | vorm. | „Ohne Kippe“ - Primärprävention |
| 10.09. | 14:30 | Lungenemphysem COPD Selbsthilfegruppe |
| 13.09. | 17:30 | Angehörigengruppe für psychisch Kranke - Gesprächsrunde |
| 15.09. | vorm. | „Ohne Kippe“ - Primärprävention |
| 20.09. | 17:00 | Selbsthilfegruppe Angst- und Panikattacken |
| 20.09. | 19:00 | Elternabend - Infos für Schwangere und werdende Väter |
| 22.09. | vorm. | „Ohne Kippe“ - Primärprävention |

25.09. ganztägig: Tag der offenen Tür

- | | | |
|---------|-------|---|
| 26.09. | 19:00 | Fibromyalgie Selbsthilfegruppe |
| 03.10. | 17:00 | Themenabend für Angehörige von Demenzerkrankten |
| 04.10. | 17:00 | Selbsthilfegruppe Angst- und Panikattacken |
| 04.10. | 19:00 | Al-Anon Selbsthilfegruppe für Angehörige und Freunde von Alkoholkranken |
| 05.10. | 15:00 | Onkologischer Treffpunkt - Betreuung und Information |
| 08.10. | 14:30 | Lungenemphysem COPD Selbsthilfegruppe |
| montags | 20:00 | Anonyme Alkoholiker |

Weitere Informationen zu den Veranstaltungen erhalten Sie bei Christine Mann unter der Telefon-Nr.: 06331/714-3214, per eMail unter c.mann@kh-pirmasens.de sowie im Internet unter www.kh-pirmasens.de

Förderverein

Patientenforum

Städtisches Krankenhaus Pirmasens e.V.

www.kh-pirmasens.de



Ambulante Chemotherapie



Förderverein
Patientenforum
Städtisches Krankenhaus Pirmasens e.V.

Unter Chemotherapie versteht man die Behandlung mit Zytostatika („Zellstopper“) die Tumorzellen wirksam bekämpfen können. Frau Heike Käfer, medizinische Fachangestellte mit Schwerpunkt Onkologie, spricht am Mittwoch, den 5. Oktober 2011 15:00 Uhr, im Städtischen Krankenhaus im Konferenzraum im 1. UG über „Ambulante Chemotherapie und deren Durchführung“. Wie eine Chemotherapie funktioniert, wozu sie dient, wie sie durchgeführt wird, welche Therapieform für welchen Patienten geeignet ist und was dabei zu beachten ist, ist das Thema beim nächsten Onkologischen Treffpunkt im Städtischen Krankenhaus Pirmasens. Der Förderverein „Patientenforum“ im Städtischen Krankenhaus Pirmasens lädt Sie hierzu recht herzlich ein.

9. Kinderfest der Rodalber Hexen für einen guten Zweck

Das neunte Kinderfest der Rodalber Hexen am 18.09.2011 beginnt um 11.00 Uhr mit einem Gottesdienst der von Pfr. Helms gehalten wird. Musikalisch begleitet wird der Gottesdienst vom Pirminius chor - Staffelhof. Viele Spielstationen werden angeboten, bei denen sich die Kinder eine Hexenurkunde ergattern können. Clown Harry unterhält Groß und Klein mit Rätseln, Tänzen, Singen und lustigen Gags. Zum ersten Mal wird es eine Kinder-Cocktailbar geben. Der Hexenbesenflugkurs ist natürlich auch wieder dabei. Der Hexenbesenflugkurs ist jedes Jahr anders gestaltet, man kann also nicht sagen: „Das kenne ich schon!“ Als Belohnung gibt es den Hexenbesen-Flugschein. Eine weitere Attraktion dieses Jahr: Bulldog fahren für Groß und Klein.

Musikalisch sind dabei: Ab ca. 12.30 Uhr die Hettersbacher Gitarrenggruppe und ab 15.00 Uhr die Stadtkapelle Pirmasens. Für das leibliche Wohl ist natürlich bestens gesorgt. So gibt es zum Beispiel: Fläschknapp mit Meerrettich, Currywurst mit Pommes, Hähnchen mit Pommes vom Riesengrill, Wurst u. Lachsweck, Kaffee, Kuchen sowie Crêpes.

Der Erlös geht dieses Jahr an Sascha Ranke 11 Jahre aus Pirmasens, der unter multiplen Krankheiten leidet. Die Ärzte wissen nicht, wie sie Saschas Krankheit definieren sollen, bzw. können.



Text: Busch/Red, Foto: Privat

Herrliches Sommerwetter beim 26. Schnapsgassenfest in Hermersberg



Den Festgästen wurde beim Schnapsgassenfest auch die Funktionsweise des ausgestellten kupfernen Kessels erklärt.

Größtenteils strahlendes Sommerwetter, anhaltende Besucherströme, ein breites Angebot an Gaumenfreuden und gute Unterhaltung ließen das zweitägige 26. Schnapsgassenfest in der Dorfmitte in Hermersberg auf der Sickingerhöhe wieder zu einem wahren Volksfest werden. „Der Wettergott hat uns herrliches Sommerwetter beschert“, stellte der Vorsitzende des Vereinsringes, Erhard Lelle, beim Fassanstich fest. Der SPD-Landtagsabgeordnete Alexander Fuhr hatte bei der offiziellen Eröffnung die Ehre, gemeinsam mit der Kreisbeigeordneten Marion Wagner, das erste Bierfass anzuschlagen. „Das Faß ist angezapft“, erklärt Lelle, der die Besucher anschließend zum Freiberausschank einlud. Der Männergesangsverein „Frohsinn“ begleitete das Ereignis mit festlichen Melodien. Zu verführerisch waren die Speise- und Getränkeangebote der Standbetreiber. Auf dem Schnapsgassenfest gab es natürlich auch echte „Hermersberger selbstgebrannte Schnäpse“ in verschiedenen Geschmacksrichtungen. An einem Glücksrad konnten auch Schnäpse gewonnen werden. Hier wurde den Festgästen auch anhand eines ausgestellten kupfernen Brennkessels, dessen Funktionsweise erklärt. Der zweite Festtag begann mit einem ökumenischen Gottesdienst am Brunnenplatz. Die kleinen Gäste konnten sich auf einen Kinderkarussell und einer Hüpfburg vergnügen. Das in der Region sehr bekannte Dorffest erhielt seinen Namen durch die Schnapsgasse. Im vorigen Jahrhundert wurden für die landwirtschaftlichen Betriebe auf der Sickingerhöhe als zweites Standbein Brennereien geschaffen. Einige Brennereien blickten bereits auf ihr 100-jähriges Bestehen zurück. In der Hermersberger Schnapsgasse war nach dem Kriegsende in fast jedem Anwesen eine Verschlussbrennerei vorhanden. Im zweiten Weltkrieg war die Erzeugung von Alkohol aus Lebensmitteln, insbesondere aus Kartoffeln und Getreide jedoch verboten. In Hermersberg hatten sich nach dem Krieg 30 landwirtschaftliche Betriebe mit einem Brennrecht von rund 1 200 Hektoliter etabliert. Heute existieren davon nur noch zwei Bauernhöfe sowie drei kleinere Brennereibetriebe. Text und Foto: Bott

www.pc-werkstatt.biz



Gardinen-Wasch-Service
in Pirmasens
abholen - waschen - anbringen

☎ 0 63 31 / 6 36 69

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 9:00-17:00 Uhr
Sa 9:00-12:00 Uhr

Ihr Gardinenfachmann

Wir übernehmen auch gerne kleinere Renovierungsarbeiten!

Informieren Sie sich kostenlos

Neuwahlen beim Leimer Karnevalsverein

Am 19.08.2011 fand eine Generalversammlung mit Neuwahlen im Gasthaus zum „Stern“ statt. Der fristgerechten Einladung folgten 32 Mitglieder.

Der Vorsitzende Hans Braun zog ein positives Fazit über die 18 Jahre seiner Amtszeit. „Über die vielen positiven Erlebnisse dieser Ära könnte ich ein Buch schreiben“, so Hans Braun. Er bedankte sich ausdrücklich bei seinem 2. Vorsitzenden, Holger Gerlach, für die gute Zusammenarbeit in diesen Jahren. Sein besonderer Dank galt allen Mitgliedern, Aktiven und den vielen freiwilligen Helfern. Kassenwartin Elisabeth Ludy bescheinigte dem Verein eine gute Kassenlage, „der Verein steht auf gesunden Füßen“, so Ludy.

Eine Entlastung für den gesamten Vorstand war danach nur noch Formsache. Wahlleiter Gütermann hatte bei den anschließenden Neuwahlen ein leichtes Spiel. In kurzer Zeit wurden alle Posten ohne Probleme besetzt.

Gewählt wurden:

- | | |
|---------------------|----------------------------|
| 1. Vorsitzender: | Stefan Sutor |
| 2. Vorsitzender: | Alexander Frey |
| 3. Kassenwartin: | Elisabeth Ludy |
| 4. Schriftführerin: | Simone Gütermann |
| 5. Beisitzer1: | Bianca Langner |
| 6. Beisitzer2: | Katharina Ludy |
| 7. Beisitzer3: | Stephanie Buser |
| Kassenprüfer: | Hans Braun, Klaus Laborenz |

Der neue Vorsitzende, Stefan Sutor, bedankte sich in seiner Antrittsrede bei allen Anwesenden und forderte zugleich die neue Kampanie sofort in Angriff zu nehmen. Bereits nach einer Stunde war die Wahl beendet. Text: af

Bestattungen

Constance

Brunner

...für einen würdevollen Abschied!

Bestattungen aller Art
Organisation individueller Trauerfeiern
Trauerdrucksachen · Trauerbegleitung
Bestattungsvorsorge
Beratung & Ausstellung in unseren
Räumen oder persönliche Betreuung
bei Ihnen zu Hause

Gebührenfrei: 0800 - 3203519

Funk: 0176 - 86 305 305

Sie finden uns in:

- Wallhalben
- Lambsborn
- Waldfishbach-Burgalben
- Thaleischweiler-Fröschen

„Wissefesd“ in Leimen: Trotz unbeständigem Wetter reger Besucherandrang

Trotz der Regenfälle und unbeständigen sommerlichen Temperaturen herrschte beim 31. „Wissefesd“ des Turn- und Sportvereins (TuS) auf dem Gartengelände am Sportheim ein großer Besucherandrang. Ein breit gefächertes Angebot an Gaumenspezialitäten, Getränken und Unterhaltungsmöglichkeiten ließen das vom Förderkreis des TuS Leimen organisierte Fest wieder zu einem wahren Volksfest werden. Auftakt war am Samstagnachmittag mit dem gekonnten Fassanstich durch den Ehrenzapfmeister, Verbandsbürgermeister Werner Becker. „Ozapft is“, verkündete anschließend der sichtlich gut gelaunte Cheforganisator Manfred Cronauer. „Wir lassen uns vom schlechten Wetter nicht abhalten und können auch bei Regen feiern“, kommentierte Cronauer beim Fassanstich die schlechte Witterung. 25 freiwillige Helfer sorgten im rund 115 Quadratmeter großen Pavillion, der knapp 120 Gästen Platz bietet, für das leibliche Wohl der Besucher. Das Speiseangebot reichte von der Schweinshaxe über Gyros bis hin zum Flammkuchen. Bis in die späten Nachtstunden schmeckte den Erwachsenen das angebotene Fassbier, die erlesenen Weine und Schnäpse, während es auch allerlei alkoholfreie Getränke gab. Die neu formierte Leimener Band „Tiroler Pfalzfeuer“, erfreute die Besucher mit Tanz- und Unterhaltungsmusik. Die Kinder konnten sich bei den Kutschfahrten und auf der Hüpfburg vergnügen. „Das „Wissefesd“ ist unser eigentliches Dorffest“, betonte Cronauer. Der TuS Leimen habe stets die Zielrichtung verfolgt: Ein Fest muss nicht laufen, um Geld zu verdienen, sondern um allen Besuchern Gelegenheit zur Unterhaltung und zum geselligen Beisammensein zu bieten. Nicht zuletzt sind auch der unermüdliche Einsatz des „Wissefesd-Teams ein wesentlicher Garant für das Gelingen unseres Festes, stellte der Cheforganisator fest. Der Festerlös wird in diesem Jahr für die Unterhaltung der Rasenplätze und die Fußballjugend verwendet. Bildtext: Verbandsbürgermeister Werner Becker (Bildmitte) übernahm unter der Assistenz von Ortsbürgermeister Klaus Gütermann (rechts) den gelungenen Fassanstich. Bildtext: Die Kinder hatten viel Spass bei den Kutschfahrten. Text und Foto: Bött



Bildtext: Verbandsbürgermeister Werner Becker (Bildmitte) übernahm unter der Assistenz von Ortsbürgermeister Klaus Gütermann (rechts) den gelungenen Fassanstich. Bildtext: Die Kinder hatten viel Spass bei den Kutschfahrten. Text und Foto: Bött



Nußbaum Reisen

Busreisen Gebrüder Nußbaum GmbH * Hauptstraße 100 * 66978 Merzalben
Tel. 06395/1845 * Fax 06395/8815
nussbaumreisen@t-online.de * www.nussbaum-omnibusreisen.de

Reisen 2011

22.09.-25.09. Almabtrieb Hopfgarten/Tirol - Volksmusiknachmittag u. Erlebnis-Sennerei.	3 x HP 249,- €
28.09.-02.10. Musikherbst in Ellmau mit Stars wie Hansi Hinterseer, Amigos, usw.	4 x HP 369,- €
09.10.-15.10. Herbstreise nach Südtirol - Bruneck. Inkl. Ausflüge: Dolomitenrundfahrt - Bozen - Brixen - Kalterer See. Hotel direkt in Bruneck. Unser Preishit!!	5 x VP und 1 x HP 395,- €
23.10.-29.10. Halbinsel Istrien - Inkl. Ausflugsfahrten: Insel Krk, Pula, Porec, Kvarner Bucht	6 x HP 459,- €
03.11.-06.11. 4-tägige Saisonabschlussreise ins Blaue. Lassen Sie sich überraschen!!	3 x HP 249,- €
24.11.-27.11. Zauberhafter Wolfgangseer Advent - Bad Ischl 4****Hotel. Adventl. Programm 3 x HP 269,- €	
02.12.-04.12. Romantische Adventsreise nach Regensburg mit Weihnachtsmarkt auf Schloss Emmeram, dem Wohnsitz der Fürsten Thurn und Taxis. 4****Hotel in Regensburg. 2 x ÜF und 1 x HP 199,- €	
28.12.-02.01. Silvesterreise - Salzburger Land. Incl. Ausflüge/Silvestergala/Pferdekutschenfahrt	5 x HP 575,- €

Tagesfahrten

11.09. Koblenz - Bundesgartenschau. Incl. Eintritt und Gondelfahrt	7.30 Uhr 44,- €
05.10. Fahrt mit jung gebliebenen Senioren nach Tripsdrill! Incl. Parkeintritt u. Mittagessen	9.30 Uhr 30,- €
16.10. Herbstfahrt ins Blaue. Lassen Sie sich überraschen!!	8.30 Uhr 25,- €
23.10. Schwarzwaldfahrt nach Lahr „im Chrysanthemenzauber!“	8.00 Uhr 25,- €

www.pc-werkstatt.biz

Alle Marken!
Alle Arbeiten!
Alles günstig!

Auto
Auto®

J. Bold Automobile
Telefon 06331/2314-0
www.jbold-automobile.de



Friseursalon Raquet in neuen Räumlichkeiten

Der bekannte Friseursalon Raquet ist von der Dorfmitte in das Gewerbegebiet Ost umgezogen. Die heutigen Firmeninhaber Manuela und Petra Raquet übernahmen den Friseursalon 2004 von Karl Stoll. Der jetzt im Neubau der Firma Gottschall bei der Tamoil-Tankstelle untergebrachte Salon „Hair Wood Factory“ bietet 14 Plätze und drei Waschplätze in einem hervorragenden Ambiente. Sieben Mitarbeiter bedienen die Kunden.

Kinder bezahlen für ihren Haarschnitt pro Lebensjahr ein Euro. Den Kunden werden auf Wunsch auch Kaffee und Getränke serviert. Die Firmeninhaber haben auch einen neuen Fisch-Wellnessbereich eingerichtet. Die Kunden können sich im Wellnessbereich ihre Hornhaut an den Füßen von Knabberfischen befreien lassen. Bei Schuppenflechten kommen diese Fische ebenso zum Einsatz.

Das Friseurgeschäft bietet seiner Lauf- und Stammkundschaft sowie der älteren nicht mobilen Kundschaft einen kostenlosen Hol- und Bring-Service innerhalb Thaleischweiler-Fröschen an. Den Kunden stehen vor dem Friseursalon auch ausreichende Parkplätze zur Verfügung. Das Friseurgeschäft ist dienstags bis freitags von 8 bis 20 Uhr und samstags von 7 bis 13 Uhr geöffnet. Das Team des Friseursalon freut sich auf ihren Besuch. Text: Bött



Gewerbegebiet Ost 3c
66987 Thaleischweiler-Fröschen
Telefon 06334 - 1359

Wir sind für Sie da:
Di. - Fr. 8.00 Uhr - 20.00 Uhr
Sa. 7.00 Uhr - 13.00 Uhr

Inh. Thomas Metzger
Tel. (06331) 80 40 13
Schulstraße 4
66976 Rodalben
www.linde-rodalben.de



Champions-League und Bundesliga live auf SKY

~ Sonntags ab 11.00 Uhr geöffnet, ab 12.00 Uhr Mittagstisch ~

~ Jeden Mittwoch Steakabend, verschiedene Steaks je 12,- Euro ~

~ 06.10. Schlachtfest ab 12.00 Uhr ~

www.atempraxis-eitel.de



Inh. Thomas Metzger
Tel. (06331) 80 40 13
Schulstraße 4
66976 Rodalben
www.linde-rodalben.de

10.09.2011

Schmitshausen. Kerwe. Veranstalter Straußjugend. 10.09.2011 - 12.09.2011
Schauerberg. Kerwe. Ver-

anstalter Dorfvereine. 10.09.2011 - 13.09.2011
Rodalben. Kirchweih mit sonntäglichen Krämermarkt. Veranstalter Stadt Rodalben / Werbekreis Rodalben. 10.09.2011

- 12.09.2011
Donsieders. Grumbeerbrode. Veranstalter Obst- und Blumenverein.

11.09.2011

Waldfischbach-Burgalben. „Grumbeerfesd“. Veranstalter MGVBurgalben. Im Vereinsheim des MGVBurgalben. www.mgv-burgalben.de

Waldfischbach. Exkursion zum Historischen Museum nach Speyer. Veranstalter Verein für Heimatpflege

Waldfischbach-Burgalben. Abfahrt 10.00 Wadfischbach Bahnhof. Anmeldung Tel. 06333 - 4509.

Petersberg. Grumbeerbrode. Veranstalter OGV Petersberg.

Höhfröschen. Baby Basar. Veranstalter Förderkreis KITA Höhfröschen. In der Halle DGH.

Höheisweiler. Herbstfest. Veranstalter Gesangs Höheisweiler. Vorpplatz Mehrzweckhalle, 11.00 Uhr.

Rodalben. Grumbeerbrode. Veranstalter Spielmannszug Rodalben. Hettersbach, Beginn 12.00 Uhr.

Merzalben. Grumbeerbrode. Veranstalter VDK Merzalben.

Donsieders. Kirchweih. Gemeinde Merzalben. 17.09.2011 - 19.09.2011

14.09.2011

Höhfröschen. Grumbeerbrode der Senioren. Veranstalter OG Höhfröschen. Im Sitzungssaal DGH.

15.09.2011

Rieschweiler-Mühlbach. Blutspende. Veranstalter DRK. Festplatz Wiesenstraße/ASV-Heim.

Nünsweiler. Vortrag. „Alte Hausmittel neu entdeckt“. Veranstalter Landfrauen. 19.30 Uhr in der Sängerkirche Nünsweiler.

16.09.2011

Rieschweiler-Mühlbach. Disco. Veranstalter Dieter's Bierstubb, 21.00 Uhr.

Rieschweiler-Mühlbach. Schlachtfest. Veranstalter SG Rieschweiler. Sportheim, 21.00 Uhr.

Höheisweiler. Schlachtfest. Veranstalter Fußballclub Höheisweiler. Sportheim, 17.00 Uhr.

17.09.2011

Obernheim-Kirchenarnbach. Kerwe. Veranstalter Dorfvereine. 17.09.2011 - 19.09.2011

Herschberg. Kerwe. Veranstalter Dorfvereine. 17.09.2011 - 19.09.2011

ter Dorfvereine. 17.09.2011 - 19.09.2011

Winterbach. Kerwe. Veranstalter Dorfvereine. 17.09.2011 - 19.09.2011

Steinalben. Kerwe. Veranstalter OG Steinalben. 17.09.2011 - 18.09.2011

Waldfischbach-Burgalben. Hähnchenfest. Veranstalter Sportverein Burgalben. 17.09.2011 - 19.09.2011

Höheisweiler. Kerwe. Veranstalter OG Höheisweiler. 17.09.2011 - 18.09.2011

Rieschweiler-Mühlbach. Kerwe. Veranstalter OG Rieschweiler-Mühlbach, Ortsteil Rieschweiler. 17.09.2011 - 21.09.2011

Rieschweiler-Mühlbach. Kerwetanz (TVR Wirtin). Veranstalter Turnverein 1920, Turnhalle, 21.00 Uhr.

Höheisweiler. Kerwetanz. Veranstalter Fußballclub Höheisweiler, Sportheim, 20.00 Uhr.

dalben, ab 11.00 Uhr.
Merzalben. Kerwerock. Veranstalter FC Merzalben. Im Sportheim.

Donsieders. Grumbeerbrode. Veranstalter Kaninchenzuchtverein. Am Hasenheim.

Donsieders. Weintour. Veranstalter PWV Donsieders.

19.09.2011

Rieschweiler-Mühlbach. Tanz bei Dieter's Bierstubb. 20.00 Uhr.

20.09.2011

Höheisweiler. Sportplatzfest. Veranstalter Fußballclub Höheisweiler, Sportgelände im Hainbüchel, 10.00 Uhr.

Rieschweiler. Heringessen. Veranstalter alle Lokale Rieschweiler.

Rieschweiler-Mühlbach. Höhenfeuerwerk auf dem Kerweplatz in der Wiesenstraße, 21.00 Uhr.

Merzalben. Heringessen. Veranstalter FC Merzalben. Im Sportheim.

21.09.2011

Petersberg. Ausflug „Herbstsonne“, Veranstalter Petersberg.

Rieschweiler-Mühlbach. Kerwe mit Kehraus in allen Lokalen. OG Rieschweiler-Mühlbach.

22.09.2011

Rieschweiler-Mühlbach. „Kaffeeklatsch“. Veranstalter OG Rieschweiler-Mühlbach im DGH, 14.00 Uhr.

23.09.2011

Herschberg. Sickingermundartdichter-Wettstreit, Kulturelle Veranstaltung.

Petersberg. Flammkuchenabend. Veranstalter TC Dreiherrnstein im Tennisheim, 19.00 Uhr.

24.09.2011

Wallhalben. Kerwe. Veranstalter Dorfvereine. 24.09.2011 - 26.09.2011

Obernheim-Kirchenarnbach. Weinfest. Veranstalter PWV Obernheim Kirchenarnbach. Weinfest an der Wanderhütte „Saudell“.

Wallhalben. Sportveranstaltung. Halbmarathon in Wallhalben.

Heltersberg. Kerwe. Veranstalter OG Heltersberg. 24.09.2011 - 26.09.2011

Maßweiler. Kerwe. Veranstalter OG Maßweiler. 24.09.2011 - 25.09.2011

Hitscherhof. Hoffest mit Land- und Kreativmarkt, 11.00 - 19.00 Uhr. 24.09.2011 - 25.09.2011

Tanz - Club Latino
Eintritt Frei !!!

Sa.10.9. Black&White - Mix
Soul&Funk / R&B / Fox / Schlager

Sa.17.9. Ü 30
Das Beste der 70 / 80 er Jahre !!

Sa.24.9. LADY'S NIGHT
3 Freigetranke für jede Lady !!
Von 20 - 01 Uhr

Sa.01.10. FIX & FOXY
Disco-Fox bis zum Abwinken !!

Jeden Donnerstag **TANZABEND** Ab 20 Uhr
Jeden Freitag **WUNSCHBOX** Ab 20 Uhr

PS - Rodalberstr. 16-18 Tel.: 99922
WKW Gruppe : Tanzclub Latino

BEI UNS FINDEN SIE MEHR ALS SIE ERWARTEN!
Nur bis 30.09.

Zu jedem metabo Winkelschleifer kostenlos dazu:
10 tlg. Trennscheiben-Box

PFUNDSTEIN
so nah, so gut, so sympathisch!

Haus&Co
Linderbachstr. 27 • 66976 Rodalben • Telefon 06331 142913
www.fachmarkt-pfundstein.de
Montag - Freitag 7.30 - 18.00 Uhr • Samstag 8.00 - 13.00 Uhr
*UPE des Herstellers

IRISH PUB PS
Landauer Str. 41, Fon: 31693

September 2011

>07 mi Lisa Manuel Till open stage
>09 fr Marko+friends
>14 mi Jupp open stage
>16 fr Charly Crafter
>21 mi Harry open stage
>23 fr Mr.Nelly alternative
>28 mi One Drink Dudel open stage
>30 fr Klaus+Hans Guitar+Klavie

Jeden Mittwoch:
OPEN STAGE!
(offene Buehne mit diversen Musikern)
Konzertbeginn: 21.00 UHR

Mo. & Do. - 20:00 - 21:00 Uhr
0.4 BEER HAPPY HOUR
> 2 For 1 <

Weitere Infos & Termine:
www.irish-pub-ps.de

18.09.2011

Thaleisweiler-Fröschen. Grumbeerbrode mit Schwarzbachtaler Blasmusik.

Rieschweiler. Tanz bei der SGR. Veranstalter SG Rieschweiler, 18.00 Uhr.

Rodalben. Kinderfest. Veranstalter Rodalber Hexen Frau Gudrun Busch. Festgelände der Stadt Ro-

Merzalben. Weinfest. Veranstalter Frauenchor Merzalben. Im KZV Heim.

25.09.2011

Höhrfröschen. Erntedankfest. Veranstalter Landfrauen Höhrfröschen. Halle DGH Höhrfröschen.

Donsieders. Erbsehoffest. Veranstalter Bäckerei Lickteig.

Merzalben. Schießbiathlon. Veranstalter Schützenverein Merzalben, im Schützenhaus des SSV.

30.09.2011

Höhmühlbach. Kerwe. Veranstalter RW Höhmühlbach. Sportgelände, Am Hunsenbusch. 30.09.2011 - 04.10.2011

Donsieders. Sängerkerwe. Veranstalter MGV Donsieders im Dorfgemeinschaftshaus.

01.10.2011

Donsieders. Oktoberfest. Veranstalter SV Donsieders. Schillerhalle. 01.10.2011

02.10.2011

Leimen. Herbstfest. Veranstalter Obst- und Gartenbauverein. Sängerkerwe.

Weselberg. Erntedank. Veranstalter Obst- und Gartenbauverein. Erntedankfest an Kelteranlage Weselberg.

Wallhalben. Sickingen-Grumbeere-Markt. Veranstalter VG Wallhalben. 02.10.2011 - 03.10.2011

03.10.2011

Donsieders. Hähnchenessen. Veranstalter SV Donsieders. Sportheim. 03.10.2011

04.10.2011

Donsieders. Heringsessen. Veranstalter SV Donsieders. Sportheim. 04.10.2011

05.10.2011

Waldfischbach-Burgalben. Kinderveranstaltung. Büchermis - Vorlesespaß für die Aller kleinsten in der Zentralbücherei der Verbandsgemeinde. Gemeinsames Vorlesen, Erzählen, Singen für Kin-

Kerwe-Markt in Rodalben
 10. - 12. September 2011 am Marienplatz
 Kinderkarussell, Verkaufsstände und vieles andere mehr
 Am Samstag abend **großes Feuerwerk**
Großes Kerwe-Event
 Samstag abend Live-Musik mit "Celebration" und DJ Ötzi (Double)
 Sonntag nachmittag Spiele-Rallye für alt und jung (Maßkrug stemmen, Fingerhakeln usw.)
 Für Essen und Trinken ist bestens gesorgt
Verkaufsoffener Sonntag
 Die Stadt Rodalben und der Werbekreis wünschen Ihnen viel Vergnügen!
Am 11. 9. findet ein Krämermarkt statt

PARKPLATZ PS
 Zweibrücker Str. 1, Fon: 12626
 September 2011

- > Do 08.09. SUPERJAM - Reggae-Night
- > Do 15.09. KULT-ROCK-BAND Der Name ist Programm Gitarrenrock der 60er - 90er
- > Do 22.09. THE STORYTELLERS Country-Blues-Folk-Rock
- > Mo 26.09. PARK SONG! Vol. 59 Die Session für Singer/Songwriter, Folk, Liedermacher, Chanson, Unplugged Music > EINTRITT FREI!
- > Do 29.09. PINA COLADA - Party! Party! Party!

SHOWTIME: 21 UHR
 EINTRITT: 6 € (Ermäßigt 5 €)
www.park-platz.de

Oh Renschmaus
24.09.2011
CHOR-KONZERT
 in Clausen

Lanyi Fan
 Song'sters
 SoundTrain
 Coloured Voices
 CHORioso

Clausen
 Leimen
 Erlenbrunn
 Bliesmengen-Bolchen
 Clausen

20.00 Uhr - Eintritt frei
 Sängerkerwe des GV. Männerchor

der von 2-4 Jahre. Anmeldung unter Tel. 06333 - 925-168. Kostenlos.

07.10.2011
Merzalben. Blau-Weiße Nacht. Veranstalter FC Merzalben. Sportheim.

Rodalben. „Mit dem Nachtwächter unterwegs“. Veranstalter Idel Matheis. Treffpunkt Dr. Lederer Haus, 19.00 Uhr.

08.10.2011
Herschberg. Märchenwanderung. Veranstalter Gästeführer Südwestpfalz.

Waldfischbach-Burgalben. Flammkuchenessen 2011. Veranstalter Kaninchenzuchtverein P8 Burgalben. Im Vereinsheim.

Clausen. Kirchweih. Veranstalter Gemeinde Clausen. Dorfplatz. 08.10.2011 - 09.10.2011

09.10.2011
Donsieders. „Keschde-Tour“ Wanderung. Veranstalter PWV Donsieders.

www.rwt-magazin.de

Holzdesign aus Meisterhand
SCHREINEREI CIESLIK
 Stilvolle Terrassen aus Holz



Leiterstalstr. 3 • 66976 Rodalben
 Tel.: 06331-10731 • Mobil: 0172-8282703 • www.schreinerei-cieslik.de

Gräfensteiner Land
Wohnanlage

Inhaberin: Gerlinde Meyer
 Marie-Juchacz-Strasse 54 - 64
 D-66976 Rodalben / Neuhof

Tel: 0 63 31 - 23 90 53
 Fax: 0 63 31 - 141 00 32
 E-Mail: info@wohnanlage-graefensteiner-land.de





Betreutes Wohnen

Anhaltender Regen verhindert pünktlichen Start der Getreideernte



Bild oben: Landwirt Julius Becker aus Donsieders bringt trotz des zeitweise regnerischen Wetters eine Getreideernte ein.

Bild links: Der Hermersberger Landwirt Gerhard Schnöder, senior zeigt einen Teil der infolge des Regens am Boden eingedrückten Ähren der Wintergerste.

Landkreis Südwestpfalz. Der anhaltende Regen der vergangenen Wochen hat einen pünktlichen Start der Getreideernte in der Südwestpfalz verhindert. Auch auf dem Hof von Julius Becker in Donsieders machte der Regen nicht halt und verwandelte die Einfahrt und Weideflächen in eine unwegsame Pützen Landschaft. Ein deutliches Minus bei der Ernte beklagt Landwirt und Kreisvorstandsmitglied des Bauernverbandes Julius Becker, beim Erntegespräch. Aufgrund der ungewöhnlich langen Frühjahrstrockenheit und des vor Erntebeginns einsetzenden Dauerregens ist größtenteils Zwiewuchs in vielen Getreidesorten festzustellen, berichtet Becker und fügt hinzu, dass auch Durchwuchs mit Gräsern und Unkräutern vorhanden ist, was schwierige Ernteverhältnisse mit sich bringen wird. Der Landwirt stellte auch beim Raps starken Zwiewuchs und Durchwuchs fest, weshalb nicht zügig geerntet werden konnte. Die am Boden liegenden Ähren der Wintergerste führen ebenfalls zu einer Erschwerung beim Dreschen. Da eine Lagerfähigkeit bei starker Feuchtigkeit des Getreides und auch beim Raps nicht möglich ist, muss das gedroschene Erntegut mit hohem Feuchtigkeitsgehalt direkt an den Handel verkauft oder mit hohen Kosten getrocknet werden, um die Lagerfähigkeit auf dem Hof zu ermöglichen, schilderte Becker die derzeitige Erntesituation. Problematisch sei auch die Qualität der Braugerste. Die Maisbestände hätten vom einsetzenden Regen jedoch profitiert und konnten sich auch sehr gut entwickeln. Becker: „Der einsetzende Regen vor Erntebeginn hat die Sache verschärft, da jetzt enorme Qualitätseinbußen bei allen Getreidearten vorhanden sind“. Julius Becker bewirtschaftet einen Gemischtbetrieb Milchviehhaltung mit Bullenmast und Ackerbau. Der noch zur Hälfte ausstehenden Ernte sieht der Hermersberger Landwirt Ulrich Schnöder, ebenfalls skeptisch entgegen. Schnöder, der auch im Vorstand des Bundes-Verbandes Deutscher Milchviehhalter, die Interessen der Milcherzeuger vertritt, beklagte ebenso wie sein Berufskollege das seit längerer Zeit anhaltende regnerische Wetter, weshalb die Ernte wegen einsetzenden Regenfällen ständig unterbrochen werden musste. Schnöder zeigte sich auch sehr verärgert über das witterungsbedingte Wegbrechen der Ähren beim Winterweizen, der bereits grüne Keime aufweist und der Wintergerste, was die zu erwartende Ernte reduzieren wird. Auch die Strohernte sei bereits grün-schwarz verschimmelt. Der Landwirt befürchtet auch im Hinblick auf die Eiweißwerte Ertragseinbußen bei der Braugerste. Die Maisbestände hätten sich durch die längere Trockenheit ebenfalls schlecht entwickelt. Die Körner seien jedoch noch nicht reif, was einen geringen Energiegehalt zur Folge hat. „Wir brauchen dringend heiße Tage“, erklärt der Landwirt. Schnöder, der auf dem Fuchshof ein 100 Hektar großes Unternehmen mit Milchviehhaltung, Ackerbau und Brennerei bewirtschaftet, wird nach dem Wegfall der Brennerei im kommenden Jahr, als zweites Standbein gemeinsam mit seinem Berufskollegen Steffen Schwebius, die neue Biogasanlage im Nachbarort Höheinöd betreiben. **Text und Fotos: Bott**

Volksfeststimmung beim 33. Heimatfest in Donsieders



Volksfeststimmung herrschte auch in diesem Jahr beim 33. Heimatfest. Großer Besucherandrang, ein breites Angebot an Gaumenspezialitäten und gute Unterhaltung ließen das viertägige Dorffest wieder zu einem Erfolg werden. Trotz der zeitweise kühlen Witterung erfreuten sich tausende Besucher an musikalischer Unterhaltung, und nahmen das vielseitige Festprogramm rege an. Chorleiter Achim Baas hatte bei der offiziellen Eröffnung am Samstagabend die Ehre, das erste Bierfass anzuschlagen. „Die Ortsgemeinde hat einen verdienten Bürger, der in der Dorfgemeinschaft sehr engagiert ist, für den Fassanstich ausgewählt“, sagte Spitzer. „Es is ozapft“, verkündete Baas, der mit gezielten Hieben auf den Zapfhahn den kühlen Gerstensaft fließen ließ und gemeinsam mit Ortsbürgermeister Peter Spitzer alle Gäste anschließend zum Freibier einlud. Die Chöre des Gesangvereins „Fröhlichkeit“ begleiteten das Ereignis mit heimatlichen Liedbeiträgen. Festorganisator und Ortsbürgermeister Peter Spitzer hob in seiner Eröffnungsrede den Stellenwert des in unserer Region schon zur Tradition gewordenen Dorffestes hervor. Er wies darauf hin, dass bereits bei der inoffiziellen Eröffnung am Vortag über 300 Besucher gemeinsam das von der Dorfjugend ins Leben gerufene Benefizkonzert, dessen Erlös sozialen Zwecken zugute kommt, ausgiebig feierten. Auch am Samstagabend füllten über 600 Besucher das große Festzelt auf dem Dorfplatz, wo sich die zahlreichen Helferinnen und Helfer darum bemühten ihren Gästen vergnügte Stunden zu bereiten. Auf dem großen Freigelände vor dem Festzelt sorgte die Band „Celebrate musik 4 U“ und ihre Vorgruppe „Attic“ für ausgelassene Stimmung. Zu verführerisch waren aber auch die offerierten Speisen- und Getränkeangebote. Flüssiges in allen Variationen wurde ebenfalls offeriert. Am Sonntag erfreuten die „Kienholzmusikanten“ aus Münchweiler zum Frühschoppen die Festgäste mit zünftiger Blasmusik. Zur Mittagszeit war das Festzelt gut gefüllt. Die Kinder konnten sich auf der Hüpfburg und dem Spielmobil vergnügen. Kutschfahrten durch das Dorf ergänzten das Angebot für die kleinen Gäste. Der Montag als Familiennachmittag gehört seit über 28 Jahren zum festen Bestandteil des Heimatfestes. Die Ortsgemeinde hatte alle Seniorinnen und Senioren wieder in das Festzelt eingeladen. Die Festgäste wurden wie gewohnt bei heimatlicher Musik mit Kaffee, Kuchen und Getränken bewirtet. Den obligatorischen Fassanstich übernahm beim 33. Heimatfest Chorleiter Achim Baas (Zweiter von links). Fachgerecht unterstützt wurde er vom Gebietsverkaufsleiter der Park & Bellheimer AG, Reiner Schwenk (links) und Ortsbürgermeister Peter Spitzer (rechts). **Text und Foto: Bott**



Der Kehrbezirk Südwestpfalz XIII hat ab diesem Monat einen neuen, Bezirksschornsteinfegermeister. Sascha Neu ist seit dem 1. September zuständig für den Bezirk. Ende August überreichte Landrat Hans Jörg Duppré dem 35 Jahre alten Schornsteinfegermeister aus Kaiserslautern-Erlenbach die Bestallungsurkunde. Es ist der erste eigene Kehrbezirk Sascha Neus. Der Kehrbezirk Südwestpfalz XIII mit rund 2 200 Haushalten umfasst in der Verbandsgemeinde Waldfishbach-Burgalben komplett die Orte Geiselberg, Heltersberg und Steinalben und Teile von Horbach, Schmalenberg und Waldfishbach-Burgalben. **Text und Foto: ZR**

Bürgerpark am Ende: Münchweiler hat kein Geld für Reparaturen und Pflege

Droht dem Bürgerpark in Münchweiler das Ende? Bei der letzten Sitzung des Gemeinderates wurde noch nicht über sei Zukunft des Parks abgestimmt. Doch es sieht kritisch aus. Mit dem Rückzug von Werner Hebel, des Initiators des Parks, aus gesundheitlichen Gründen aus dem Förderverein des Parks vor Monaten, ist die Gemeinde am Zug. Die weder Geld noch Arbeitskräfte hat, den Park am Laufen zu halten.



Bürgermeister Denz macht sich sehr stark für den Park mitten im Ort, doch muss der Gemeinerat über dessen Zukunft entscheiden. Zunächst soll jetzt ein Gemeindearbeiter mit einem Gärtner dem Bedarf an täglicher Arbeit im Park feststellen. Dann wird die Entscheidung fallen müssen: Weiter mit Park und Teichen oder verwildern lassen und Teiche zuschütten.

Verbandsbürgermeister Werner Becker brachte das Konzept des Felsenwanderweges in Rodalben in die Diskussion: Vereine, Bürger und Organisationen in Münchweiler übernehmen die Patenschaft eines Stücks Park und pflegen dieses.

Problem gibt auch mit der schönen Teichlandschaft. Als der Bürgerpark gebaut wurde, lag ein genehmigter Plan für die Wasserzufuhr zu den Teichen vor, der aber nicht umgesetzt wurde. Es wurde in der Rodalb angestaut, eine Schließe gebaut und so das Wasser in den Teich geleitet. Das muss laut Kreisverwaltung anders gelöst werden. Angedacht ist, wie ursprünglich vorgesehen das Wasser in einen Schacht zu führen und dann mit einer Pumpe in den Teich zu pumpen. 25 000 Euro soll diese Lösung kosten. Doch es werde auch günstiger gehen, meint Denz, der sich persönlich sehr für den Erhalt des Parks ausspricht, in den schon so viel Geld und Arbeit investiert worden ist. Zudem, ist die Brücke, weil baufällig, über die Teiche gesperrt.

1996 entstand die Initiative „Bürger bauen ihren Park selbst“, der sogenannte „Bürgerpark“ wurde aus der Taufe gehoben. Werner Hebel wurde für seinen Einsatz für den „Bürgerpark“ mit dem Ehrenamtspreis im Jahr 2000 ausgezeichnet. Unermüdlich arbeitete Hebel für den Park, schaffte Sponsoren bei. Nun steht der Bürgerpark auf der Kippe. Doch wenn der Gemeinderat das Projekt Bürgerpark beendet stellt sich die Frage, was passiert mit dem Gelände? Entsteht dann ein verwildertes Grundstück mitten in Münchweiler, mit all den Problemen, die eine solche Brache mit sich bringt? **Text und Foto: ZR**

„OH MORGEN DENKEN!“

Sparen - Anlegen - Vorsorgen!
Gemeinsam in eine sichere Zukunft

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Ganz gleich, ob Sie viel oder wenig sparen, gemeinsam machen wir mehr aus Ihrem Geld. Und mit dem VR-FinanzPlan haben Sie Ihre Finanzen von Anfang an im Griff. Sprechen Sie uns an!

VR-Bank Westpfalz

Kaiserstr. 33 • 66849 Landstuhl • Tel. 06371 906-0 • www.vrbank-westpfalz.de

Über Möglichkeiten der Entbindung, Wassergeburt und die Versorgung frühgeborener Kinder informieren die Ärzte und Geburtshelfer des Städtischen Krankenhauses Pirmasens bei einem Elternabend am 20. September ab 19 Uhr. Der Infoabend ist eine gemeinsame Veranstaltung des Städtischen Krankenhauses und der Hebammengemeinschaft „Hebammenhaus Plus Gesundheitspflege“. Neben einer Führung durch den Kreißsaal und Wochenstation stehen Ärzte und Hebammen als Ansprechpartner zur Verfügung. Weitere Informationen gibt es unter der Telefon-Nummer 06331/714-1301 und 06331/2 89 02 77.

„Babys pflegen, aber richtig“, lautet das Motto einer gemeinsamen Infoveranstaltung von Kinderklinik und Wochenstation des Städtischen Krankenhauses in Pirmasens. Interessenten bekommen Tipps und praktische Hilfen rund um das Baden, Wickeln und Beobachten von Neugeborenen und Klein-Kindern. Der nächste Babypflegekurs beginnt am 20. Oktober um 19.00 Uhr. Interessenten erhalten weitere Informationen unter der Telefon-Nummer 06331/714-1301 u. 06331/714-2240.

Hebammenhaus
Plus Gesundheitspflege

Lemberger Str. 23 66955 Pirmasens
Telefon: 06331 - 28 90 277

Städtisches Krankenhaus Pirmasens gGmbH

Pettenkofferstr. 22
66955 Pirmasens
Tel.: 0 63 31 / 7 14-0

BEI UNS FINDEN SIE MEHR ALS SIE ERWARTEN!

Nur bis 30.09.

Zu jedem metabo Akkuschauber kostenlos dazu: 32 tlg. Bitsatz

HAUS & CO
PFUNDSTEIN
so nah, so gut, so sympathisch!

Linderbachstr. 27 • 66976 Rodalben • Telefon 06331 142913
www.fachmarkt-pfundstein.de
Montag - Freitag 7:30 - 18:00 Uhr • Samstag 8:00 - 13:00 Uhr

DIE PC-WERKSTATT
FON 0176-60800175

Ab durch die Wälder - Zum sechsten Mal startet am Wochenende der Pfälzerwald-Marathon

Den Startschuss für den Pfälzerwald-Marathon 2011 wird bald zuhören sein. Zum sechsten Mal soll der ganz besondere Naturlauf auf Marathonstrecke durch den Pfälzerwald bei Pirmasens Läufer von nah und fern nach Pirmasens bringen. Neu in diesem Jahr ist vor allem der Firmenlauf am Freitagabend, der fünf Kilometer lang durch die Stadt führt. An dieses besondere sportliche Ereignis

schließt sich in der Messehalle 6a, der zentralen Marathon-Halle mit Zieleinlauf, eine große „Laufparty“ mit einer lokalen Musikgruppe an.

Die „einzigartige Streckenführung“ für Marathon und Halbmarathon bleibt unverändert, sagt Mitorganisator Hartmuth Kling (Polizeisportverein Pirmasens). Eine Strecke, die absolute Stille auf Waldwegen wie auch die Stimmung eines „brodelnden Hexenkessels“ an den Zuschauerpunkten, wie dem Forsthaus Beckenhof, bietet.

Erstmals ist der Pfälzerwald-Halbmarathon auch Teil des PSV-Cups. Auch die „Schlabbe-Staffel“ findet wieder statt, bei der im letzten Jahr 18 bekannte und prominente Läufer antraten und die Strecke meisterten: Als „Finisher“ rannte Landgraf Ludwig IX., alias Karl Schütz, in voller historischer Montur über die Ziellinie in der Messehalle.

Ein Riesenerfolg war im letzten Jahr die Aktion „Pfälzerwald-Marathon bringt Bewegung an die Schulen“. Über 700 Schüler gingen beim Schüler- und Bambini-Lauf auf die 1000-Meter-Strecke rund um die Messehalle. In diesem Jahr wollen die Organisatoren bis zu 900 Kinder

am Marathon-Samstag an den Start bekommen. Mit dem neuen Partner, der DAK, soll dieser besondere Laufevent noch professioneller gestaltet werden. 170 Schulen zwischen Zweibrücken und Landau wurden dafür angeschrieben.

Wie im letzten Jahr werden am Sonntag wieder die Marathon-Läufer auf dem „Exe“ in Pirmasens auf den Weg machen und die 42 Kilometer des Pfälzerwald-Marathons unter die Sportschuhe nehmen.

Jeder der jungen Teilnehmer erhält in diesem Jahr zur Urkunde und Medaille eine Eintrittskarte für das Pirmasenser Mitmach-Museum „Dynamikum“ und eine Karte für ein FKP-Spiel der Ober- oder Regionalliga.

Dass die „Bewegungsaktion“ an den Schulen und andere Bemühungen, Jugendliche und Kinder in Bewegung zu bringen fruchten, zeigten laut Kling auch gute Anmeldezahlen beim PSV in letzter Zeit.

Für die Walker und Nordic Walker stehen wieder zwei Strecken, 15 und 20 Kilometer lang, zur Verfügung. Gruppen über fünf Teilnehmer werden mit einem besonderen Präsent im Ziel belohnt.

Ein weiteres Ziel der Veranstalter des Pfälzerwald-Marathons - Stadt Pirmasens, PSV und Campus Wellness and Sports - ist es, mehr als 60 Staffeln auf die Marathonstrecke zu bringen. Eine gute Gelegenheit für Firmen, Vereine und Freundeskreise gemeinsam die 42 Kilometer durch den Pfälzerwald zu bewältigen.

Fünf Kilometer lang ist der neue Park-Firmenlauf, der den Namen seines Sponsors, der



Park-Brauerei, trägt. Mitten durch Pirmasens führt der Lauf, der um 19 Uhr am Freitag, den 9. September, startet und an dessen Ende die große Laufparty in der Messehalle gefeiert wird.

Die „Messlatte“ für den Pfälzerwald-Marathon liegt übrigens hoch bei den zwei Stunden und 37 Minuten und 59 Sekunden des Ausnahmelaufers Thomas Dehaut (LLG Landstuhl), die dieser 2008 lief. Auch in diesem Jahr wird er wieder dabei sein. Die schnellste Frau war Beate Marhöfer-Moskopp (VLG Maximiliansau) mit 3:41:36 Stunden (2010). Carsten Bresser (TuS Heltersberg) lief den Halbmarathon 2010 in 1:14:51 Stunden, Sabine Roschy (TSG Maxdorf) war im letzten Jahr mit 1:37:08 Stunden die schnellste Frau. **Text und Foto: SR**

HOFFEST



mit Land- und  **Kürbis**

Kreativmarkt

www.Hitscherhof.com
zwischen Rieschweiler und Thaleischweiler

24. + 25. September 2011
von 11 bis 19 Uhr

Spezialitäten aus der Hoffest-Küche:

*Flammkuchen
und Neuer Wein
Maiskolben mit Butter
Kürbissuppe*

16. Hitscherhoffest am 24. und 25. September

Der zwischen den Orten Thaleischweiler-Fröschen und Rieschweiler-Mühlbach idyllisch gelegene Hitscherhof veranstaltet am Wochenende des 24. und 25. September, jeweils von elf bis 19 Uhr, sein 16. Hoffest. Ein fester Bestandteil des bekannten Hoffestes ist der Land- und Kreativmarkt, an dem sich über 80 Aussteller beteiligen. Die Standbetreiber bieten neben ihren ländlichen Produkten und Spezialitäten auch ihre Handwerkskunst an. Für Essen und Trinken ist bestens gesorgt. Die Hoffestküche offeriert unter anderem Schwenker, Bratwürste, Flammkuchen, hausgemachte Kürbissuppe, gekochte Maiskolben, Maispfannkuchen, Kürbiskuchen, Waffeln, Kuchen und Kürbismarmelade. In der Sektbar gibt es auch Kürbissekt. Darüber hinaus werden über 50 Sorten Kürbisse (Zierkürbisse, Speisekürbisse und Halloweenkürbisse) zum Verkauf angeboten. Der gesamte Hof ist mit Kürbissen dekoriert (unser Foto) und mancher Besucher wird erstaunt sein, wie groß die Riesenkürbisse werden können. In den vergangenen Jahren hatte der schwerste Kürbiss ein Gewicht von über 400 Kilogramm. Die Kinder erwartet ein vielseitiges Unterhaltungsprogramm. Das Labyrinth im Maisfeld lädt ein die Natur zu erleben und den Weg auf verschlungenen Pfaden zu finden. Das in der Nähe liegende Blumenfeld mit seiner vielfältigen Blütenpracht und der Hofladen sind ebenfalls geöffnet. Weitere Informationen gibt es auch im Internet unter www.hitscherhof.com. **Text und Foto: Bott**



HairLounge Daniela Ertl

Seit Juli 2011 hat der ehemalige Friseursalon Susanne Frank in Rodalben eine neue Inhaberin. HairLounge heißt der nun von Daniela Ertl geführte Salon in der Schulstraße 1. Innerhalb kürzester Zeit hat Daniela Ertl es geschafft dem offen gestalteten Salon Ihre persönliche Note zu verleihen. Der L-förmige Salon bietet viel Platz für insgesamt vier Arbeitsplätze. Um das Angebot abzurunden verstärkt ab 01. Oktober eine Kosmetikerin ihr Team. Da es die Räumlichkeiten erlauben, werden neben Maniküre und Nagelmodellage in einem separaten Raum Depilation, dauerhafte Haarentfernung, Permanent Make-Up, Gesichtsmassagen sowie pflegende und dekorative Kosmetik angeboten. Daniela Ertl begann mit 16 Jahren Ihre Ausbildung im bekannten Pirmasenser Salon, Peter Neuhard. Um Berufserfahrung zu sammeln arbeitete Sie anschließend im C.C. HairSchopp,

dem Salon von Christine Böhl in Schopp. Neben erfolgreichen Teilnahmen an Pfälzischen Meisterschaften mit den Platzierungen 1 und 2 hat Daniela Ertl auch die Meisterschule in Kaiserslautern als Jahrgangsbeste abgeschlossen. Mit Liebe zum Detail und einem Hang zum Perfektionismus übt sie nun seit knapp 10 Jahren ihren Beruf leidenschaftlich aus. Ausgestattet von der Firma Goldwell bietet Sie alle klassischen Friseurdienste an. Geöffnet ist die HairLounge Dienstag-Freitag von 09.00h - 18.00h sowie samstags von 08.00h - 13.00h. Termine können Sie bequem telefonisch vereinbaren. Erreichbar ist Daniela Ertl unter der schon bekannten Nummer 06331-16134. Vereinbaren Sie einen Termin und lassen Sie ihr Haar verwöhnen.

Daniela Ertl freut sich auf Ihren Besuch.



Text und Foto: LS

Wir sind wieder für Sie da!



König Bestattungen

Friedhofstraße 10
67714 Wald Fischbach-Burgalben
Mobil 0163/1747090

24h dienstbereit Tel. 06333/1210



Malteser

Jetzt NEU!
– Mobiler Notruf –
Wir kommen wenn Sie unterwegs gesundheitliche Probleme haben.

Fragen Sie uns - wir beraten Sie gerne



Geschäftsstelle Blocksbergstraße 54
Tel. 06331-123 00 · Fax 06331- 289253
pirmasens@malteser.org



Rodalber Kurier-Dienst GmbH
Burgstraße 6a • 66976 Rodalben
Fon: 06331 - 14 02 43 Fax:
06331 - 14 02 44

Ihr Taxi- und Mietwagenservice in der Verbandsgemeinde!
Tel. 06331-140243

www.rkd-wiehn.de

- Flughafentransfer
- Taxi- und Mietwagen
- Krankenfahrten (alle Kassen)
- Dialysefahrten (alle Kassen)
- Strahlenfahrten (alle Kassen)
- Transporte aller Art

Finanzkolumne September 2011

Die Politik scheint machtlos den Querelen der Finanzmärkte ausgeliefert zu sein. Seit Beginn der Krise vor knapp drei Jahren wurde immer nur Flickwerk geleistet, um einen kleinen Brandherd zu löschen. Die Rettungsaktionen muten allerdings eher an wie Schnellschüsse. Unüberlegte Provisorien zur einmaligen Rettung. Und noch ein Rettungsschirm, und noch eine Aufstockung.

Die Finanzmärkte glauben aber nicht mehr daran, dass die Politik willens und in der Lage ist die Ursachen der Krise – nämlich die weltweit zu hohe Staatsverschuldung – entschlossen zu reduzieren. Über die 500 Milliarden Euro, die die Bundesregierung einst bewilligte, um deutsche Banken vor dem Kollaps zu bewahren hatten sich noch alle das Maul zerrissen und ungläubig die Köpfe geschüttelt. Inzwischen

rechnet jedoch niemand mehr genau nach.

Ein paar Milliarden mehr oder weniger interessiert keinen mehr. Schon gar nicht die Politiker. Es geht nur noch darum die Gemeinschaftswährung zu retten, koste es – was es wolle.

Deshalb hält die Talfahrt der Börsenkurse weiter an. Der DAX steht nur noch bei 5500 Punkten. Und das, obwohl es vielen Unternehmen – gerade in Deutschland – eigentlich wirtschaftlich gut geht. Es waren traumhafte Zahlen, die beispielsweise BMW nach dem ersten Halbjahr vorweisen konnte.

Rezessionsangst hier, schlechte Konjunkturdaten und weiterhin hohe Arbeitslosigkeit in USA

In so einer Phase, werden selbst solch traumhafte Zahlen, zum Anlass genommen zu verkaufen.

Die Finanzmärkte Europas hatten mit Vehemenz sich für Euro-Bonds eingesetzt. Viele haben sogar Euro-Bonds für unverzichtbar erklärt um die maroden Staaten zu retten. Doch Merkel und Sarkozy haben den Forderungen eine klare Absage erteilt.

Selbst Hedgefonds Größen wie George Soros haben die Einführung von Euro-Bonds gefordert, weil nur so der Euro noch zu retten wäre !!! Leute wie er sollten wissen, wie die Finanzmärkte ticken. Er war es schließlich, der gegen das Britische Pfund gewettet hatte und über eine Milliarde Pfund mit dieser Wette verdiente.

Oberguru Warren Buffett hat in Amerika für Aufsehen gesorgt, als er öffentlich für höhere Steuern der Reichen eintrat. Er hat mit seinen eigenen Steuerzahlungen vorgerechnet, wie Reiche in Amerika steuerlich bevorzugt werden. Er selbst – und viele seiner superreichen Freunde – plädieren für eine gerechtere Lastenverteilung. Superreiche würden im Durchschnitt prozentual gerade einmal halb so viel Steuern bezahlen wie mittlere Einkommen.

Dieses Phänomen ist nicht nur in Amerika bekannt. Auch in Europa dürfte es nicht viel anders sein. Ob es die Politik allerdings wagt, diese Appelle umzusetzen bleibt fraglich.

Am treffendsten hat sich Mohamed El-Erian, Chef von PIMCO geäußert. Er sagte, dass die Welt eine große Chance vertan hat, eine grundlegende Reform der Finanzmärkte durchzuführen. Dieses Zeitfenster sei jetzt aber geschlossen. Trotz vieler Gipfel, Rettungsaktionen und Programmen sei es nicht gelungen, die Weichen für eine bessere Zukunft zu stellen. Er fügte noch hinzu, dass man Griechenland sich selbst überlassen sollte. Auch für Irland und Portugal sähe er kaum noch eine Chance. Europa sollte sich besser auf den Schutz der Kernstaaten wie Italien konzentrieren.

Erst jetzt wurde bekannt, dass nach der Lehmann Pleite die FED insgesamt 1.200 Milliarden US-Dollar der Finanzbranche zur Verfügung gestellt hat.

Morgan Stanley erhielt alleine 107 Milliarden US-Dollar. Selbst die Deutsche Bank soll mit ca. 50 Milliarden US-Dollar gestützt worden sein. Diese Informationen sollten unter Verschluss gehalten werden. Bloomberg hat aber vor Gericht eine Offenlegung aller Transaktionen erreicht, obwohl dies die Banken verhindern wollten.

Rohstoffe - „Edelmetall statt nackter Mädels“ Bild vom 11.8.11

Der „Bildzeitungsindikator“ hat bis jetzt immer recht gut funktioniert. Danach endet die Gold-Ralley frühestens dann, wenn Gold auf der Titelseite der Bild Zeitung angekommen ist.

Genau so, erging es dem Neuen-Markt im Frühjahr 2000. Ich bin jedenfalls gespannt, wie zuverlässig dieser Indikator beim Gold funktioniert. Der Preis hat kurz vor der Marke von 2.000 USD halt gemacht.

INVESTMENTBERATUNG

Birger B I E H L
Pommernstr. 34
66976 Rodalben
Tel. 06331-258181.

Weltweit Erfolg mit Investmentfonds

Birger B I E H L
Pommernstr. 34
66976 Rodalben
Tel. 06331-258181

Alle Fondsgesellschaften aus einer Hand:



...und viele mehr!

Im Internet zuhause, aber wenig Ahnung von den Gefahren: Sparkasse Südwestpfalz versucht Aufklärung



Vorsicht bei Seiten wie www.opendownload.de, hier auf dem Laptop des Referenten, die „Abofallen“ arbeiten. Die Stiftung der Sparkasse Südwestpfalz in formierte auch in Pirmasens in der Wasgauhalle Schüler aller Altersstufen aus den Schulen in Pirmasens, Vinningen und Lemberg.

Unter der Schirmherrschaft von Landrat Hans Jörg Duppré, dem Oberbürgermeister der Stadt Zweibrücken, Prof. Dr. Helmut Reichling und dem Oberbürgermeister der Stadt Pirmasens, Dr. Bernhard Matheis widmet sich die Stiftung der Sparkasse Südwestpfalz dem Thema „Gefahren im Internet“ und startet mit einer umfangreichen Aufklärungskampagne für rund 14.000 Schülerinnen und Schüler der Region.

Mit über 50 Millionen Internetnutzern in Deutschland ist das Medium in nahezu allen Alters-

klassen angekommen. Das Internet hat sich rasant verbreitet – doch leider auch die Online-Kriminalität. Die Stiftung der Sparkasse Südwestpfalz hat sich zum Ziel

gesetzt, gerade Jugendliche für den sicheren Umgang mit dem Medium Internet zu sensibilisieren.

Die meisten Hände der elf und zwölf Jahren alten Schüler gingen auf die Frage des Referenten, wer Interzugang habe, hoch. Auch bei Fragen nach Facebook-Mitgliedschaft oder wer Filme oder Musik aus dem Internet lade, waren sehr viele Hände zu sehen. Am einem Montagmorgen Ende August waren fünfte und sechste Klassen der Realschule Plus vom Kirchberg und der Matzenbergschule in die Wasgauhalle gekommen, um etwas über die Gefahren zu lernen, die bei der Nutzung von Internet und Handy lauern.

Gotz Schartner von der Sicherheitsfirma 8com in Neustadt zeigte, wie leicht Handys aufzuspüren sind, wie schnell Schüler in rechtliche Problemzonen bei der Internetnutzung kommen können und wie gefährlich soziale Netzwerke wie Facebook werden können.

Fotosessions unter Freundinnen können beispielsweise zu sehr privaten digitalen Bildern führen, die dann aus Leichtsinne oder aus böser Absicht im Internet plötzlich für alle sichtbar werden. Oder ein Virus öffnet den privaten Rechner für den Zugriff von außen. Das passiere sehr oft, sagte Schartner, der noch mehr Beispiele anführte. Manchmal mit verheerenden Folgen für Betroffene.

Auch populäre Seiten im Internet, die das Herunterladen von Filmen erlauben, waren vielen Schülern bekannt unbekannt. Solche aktuellen Filme auf dem eignen Rechner seien illegal, könnten Eltern riesige Summen kosten, sagte der Sicherheitsexperte, der versuchte, den Mädchen und Jungen das Urheberrecht kurz zu erläutern.

Es fehle viel Wissen über den sicheren Zugang von Computern ins Internet, auch über die Möglichkeiten, die Fremde hätten, auf das Handy zuzugreifen. Und auch über die Anbahnung von sexuellen Kontakten im sozialen Netzen, wie „wer-kennt-wen“ oder „Facebook“, die zu sexuellem Missbrauch führen können, so der Experte. **Text und Foto: SR**

Zivilrecht
Strafrecht
Verwaltungsrecht

Rechtsanwalt

B. Gundacker

Hauptstr. 72
67714 Wald Fischbach-Burgalben
Tel. 06333 / 27 909 48 Fax 06333 / 27 909 49
www.ra-gundacker.de kanzlei@ra-gundacker.de

cd

Sie haben mehr als 60 Millionen Alben verkauft, gewonnen sechs Grammy-Awards: Die „Red Hot Chili Peppers“ sind eine der erfolgreichsten Bands der Rock-Geschichte.

Nun erschien mit „I'm With You“ ihr 10. Studioalbum, erneut produziert von Rick Rubin, der bei den letzten fünf Alben der Chili Peppers aktiv war. „I'm With You“ ist das erste neue Album der Band nach dem Doppelalbum „Stadium Arcadium“, das in 28 Ländern rund um die Welt auf Platz eins einstieg, unter anderem auch in den USA – das erste Nummer-Eins-Album in der Heimat des Los-Angeles-Quartetts.

Die Vorzeichen für das neue Album standen nicht zum Besten, vor allem die Nachricht vom Ausstieg des Gitarristen John Frusciante ließ Bedenken aufkommen, ob die Funk-Rocker aus Los Angeles die Kurve noch einmal kriegen würden. Schon als Frusciante die Band 1992 erstmals verließ, sackten die Chili Peppers kreativ

erheblich ab. Frusciante kehrte zurück und ab „Californication“ (1999) spielten sich die Chili Peppers von den Crossover-Vorgaben frei und steil in die Charts.

Die ersten acht Stücke geht die Sache auch gut auf dem neuen Album. Die hübsche, aber auch etwas belanglose Single „The Adventures Of Rain Dance Maggie“ steht dabei neben um Ohrwurmcharakter bemühten Songs, mit Discobässen unterfüttert, und Kompositionen, die etwas an fehlender Komplexität leiden.

Doch es muss gesagt werden: Auch ohne Gitarrist John Frusciante funktioniert die bewährte Formel aus verzerrten Bässen und klirrenden Gitarren. Neu ist das Piano von Josh Klinghoffer. Eingängiger und poppiger klingt die neue CD, gemessen an der an vielen Höhepunkten reichen Bandgeschichte. Der Opener „Monarchy of Roses“ baut heftig auf Disco-Beats und ist wohl für die Clubs produziert. „Factory of Faith“ ist einer der stärksten Songs auf dem Album und könnte mit seinem Mix aus Funk und Pop die nächste Single werden.

Die zweite Hälfte des Albums zeigt die eine oder andere Schwäche. „Happiness Loves Company“ schießt mit seinem Pianospiele auf den Jazz, flacht aber ab und verendet auf halber Strecke. „Even You Brutus?“ klingt nur im Titel wirklich originell. Das ruhige „Meet Me At The Corner“ nimmt den Hörer schon eher ein, durch Akustikgitarre und melodischem Gesang.

Doch sollte man dem Tonträger etwas Zeit lassen, die Scheibe nicht nur einmal schnell vorhören. Denn insgesamt besitzt „I'm With You“ die bewährte Klasse, die man von den Red Hot Chili Peppers gewohnt ist. Die Kalifornier sind nicht alt und ranzig geworden. Sie beherrschen ihr Handwerk immer noch atemberaubend gut. Und schon das alleine ist beneidenswert. **Text: Red**



dvd

Mit dem Animationsfilm „Findet Nemo“ hat es wohl begonnen, „Ice Age“ hat es fortgesetzt: Animationsfilme, gedreht eigentlich, um die Kleinen zu beglücken und, via TV, ruhigzustellen, werden zu „großen“ Filmen, die auch (und vor allem) Erwachsenen Spaß machen. Der neue Hit des „Pirates of the Caribbean“-Duo Johnny Depp (Rangos Stimme) und Gore Verbinski (Regie) ist ein echter Western und spielt gleichzeitig mit den Versatzstücken des amerikanischsten aller Filmgenres. Als Persiflage und auch als Hommage wird der Film zum „Überwestern“, „Rango“ zitiert alles, was Rang und Namen hat im Genre und auch außerhalb. Verweise auf die Filme der großen Westernregisseure, Ford und Hawks, Pekinpah und Leone, sind en masse zu finden. Sogar aus der griechischen Tragödie hat

sich Verbinski den kommentierenden Chor geliehen, hier allerdings in Form einer aus Eulen bestehenden umwerfend komischen Mariachi-Band.

Wer Polanskis „Chinatown“ kennt, wird in Rango wunderbare Parallelen finden, der knorrige und verschlagene mit dem raren Wasser spekulierende Schildkrötenbürgermeister beispielsweise ist eine Verbeugung vor John Huston in Polanskis Film. Der Held dieser Western-Ballade ist ein Chamäleon, durch einen Beinahe-Unfall aus dem Auto seiner Besitzer geschleudert und in der Wüste gestrandet.

Nach einigen Abenteuern erfindet sich das höchst fantasievolle Chamäleon neu in einem Kaff namens Dirt neu als Rango, wird zum Sheriff gemacht und macht sich auf das Rätsel des Wassermangels zu lösen.

Als Aufschneider entlarvt muss Rango als Verlierer die Stadt

verlassen, findet aber in der Wüste zu sich und seiner Bestimmung. In die Stadt zurückgekehrt kommt es zum großen Showdown zwischen Gut und Böse.

Für Filmfreude ist Rango ein großes Fest, mit seinen tausend Zitaten und Anspielungen, frechem Witz und skurriler bis anarchischer Komik. Und um der Sprecher willen, allen voran Johnny Depp als Rango, sollte man sich diesen Film, der leicht und locker die Vermählung von Kunst und Kommerz schafft, unbedingt im englischen Original ansehen. **Text: Red**



kino

Wie macht man die Finanzkrise 2008 im Kino darstellbar? In dem man sie auf die Story eines Firmenabsturzes verdichtet, ein Weg, den JC Chandor versuchte. Mitten hinein ins kalte Herz führt der

Regisseur seine Zuschauer und versucht Antworten auf Fragen zu geben, wie Menschen mit einem großen Scheitern umgehen, das ganze Firmenkonstruktionen in den Abgrund reißen kann und vielen Menschen ihre Lebensgrundlagen entziehen wird.

Mit großem Staufgebot geht Chandors das Thema an: Kevin Spacey, Paul Bettany, Jeremy Irons, Simon Baker, Mary McDonnell oder Demi Moore führen die Schauspielerriege an.

Wall Street im Jahr 2008. Noch jonglieren Broker und Börsenmakler gewissenlos mit hohen Einsätzen, doch die Krise ist schon sichtbar am Horizont. Analyst Eric Dale übergibt bei seiner Entlassung hochbrisante Daten aus dem aktuellen Situationsbericht des eigenen Unternehmens an seinen Nachfolger, Peter Sullivan; einst Dales Schützling. Dieser erkennt aus den Zahlen und eigenen Nachforschungen dazu, dass der Untergang des Unternehmens droht. Sehr alarmiert startet die Konzernführung, an die sich Sullivan gewendet hatte, eine hochspekulative Rettungsaktion, ohne Rücksicht auf die katastrophalen Auswirkungen dieses eigentlich betrügerischen Manövers auf die Märkte.

Der große Crash, im englischen Original „Margin Call“, entwirft ein intelligentes gestochen scharfes Bild auf eine kleine Welt, die die internationalen Wirtschafts- und Geldsysteme an den Rand des Abgrundes bringt.

Kevin Spacey spielt den einzigen Menschen in dieser Finanzwelt, der ohne Held zu sein in diesem bösen materialistischen Spiel noch Moral zeigt. Doch auch die anderen Figuren dieser Welt der Finanzspekulanten, in der Firmen jahrelang riesige Gewinne machten und Top-Gehälter ausschütteten, sind nicht eindimensional gezeichnet. Auf nur rund 36 Stunden beschränkt sich der Film, konzentriert sich auf wenige Schauplätze, beginnend mit einer Entlassungswelle in einer großen Investmentfirma.

Der gefeuerte Analyst Dale, der mit seinem Karton aus dem Büro den Weg in die große Unsicherheit aufmacht: Solche Bilder prägen das neue Amerika nun genauso, wie einst der legendäre Cowboy, der in die untergehende Sonne, das große Ungewissen reitet.

Ein hochinteressanter Film, der auch durch seine wunderbare Besetzung das spröde Thema den Zuschauern näherbringt; ein weiterer cineastischer Versuch, die Mechanismen jener Krise zu durchschauen, die noch lange nicht ausgestanden ist. **Text: Red**



BEI UNS FINDEN SIE MEHR ALS SIE ERWARTEN!
 Nur bis 30.09.
 Zu jeder metabo Stichsäge kostenlos dazu: 1 Sortiment Stichsägeblätter



PFUNDSTEIN
 So nah, so gut, so sympathisch!
 Linderbachstr. 27 • 66976 Rodalben • Telefon 06331 142913
 www.fachmarkt-pfundstein.de
 Montag - Freitag 7:30 - 18:00 Uhr • Samstag 8:00 - 13:00 Uhr

Sie bestellen - wir liefern!
PIZZA BÄCKER
 Inhaber Bernd Hoffmann Ringstraße 3a
 66976 Rodalben

Dienstag! Pizzatag
 Jede große Pizza: 5,50 €
 extra Käse 0,80 €

Dienstag - Sonntag von 17.30 Uhr bis 22.30 Uhr, Montag Ruhetag
 Speisekarte unter: www.pizzabäcker-rodalben.de

☎ 0 63 31 - 87 78 70

Der Pienser

Beitrag zur „gemeinen“ Irritation

Hallo ihr Lieben! Euer Pienser ist wieder da und ich darf wieder einmal meine geistigen Wohlfühlgefühle über die Westpfalz ausbreiten. Längst weiß der mündige Leser, dass ich eher den schwarzen Gedanken nachhänge, wenn es um unseren Landstrich geht. Was soll das ganze positive Gerede, wenn es doch ein paar dunkle Bemerkungen zu machen gilt. Hier wo der Sommer in den Ferien Pause macht, hier wo Schüler sich fragen, wieso die Kühe braun und nicht lila sind, hier bin ich zu Hause. Hinter den Tunneln bei Rinthal fängt die liebe Westpfalz an. Erkennbar für jeden an den ausfallenden Handynetzen und einer ausgesprochenen Verbindungslosigkeit ab Wilgartsweien kommen wir dem Herzen unserer Heimat auf der B10 immer näher. Jetzt wo die Ferien vorbei sind, jetzt scheint dann auch die Sonne auf unserem Weg weiter in Richtung Pirmasens. Und ja, tatsächlich treffen wir auf einen Ort, der mit zahlreichen Schuhgeschäften auf sich aufmerksam macht: Hauenstein. In diesen Tagen feiern die Hauensteiner 125 Jahre Schuhindustrie. Mitten im Dorf wird es dort ein Open-Air geben und sogar die Kultband der Schmetropole Unicorn wird ein Konzert für Umme geben. Das ist in Hääsche auch wichtig, den der Hääschnider an sich fragt immer zuerst: koschts was? Diesmal lässt die Gemeinde was springen und die Hääschnider liegen sich in den Armen und feiern. Eigentlich unglaublich, dass die das mit der Schuhsache so an sich reißen konnten und man in Pirmasens alle Chancen verpasst hat. Aber egal, hängen wir diesen Gedanken nicht nach. Kümmern wir uns heute mal um Hääsche. Tatsächlich sind es 125 Jahre Schuhindustrie die hier gefeiert werden. Der clevere Bürgermeister Schächter hatte damals die Weichen gestellt, sein Motto hieß: Vom größten Schuhproduktionsort Deutschlands, zum größten Schuhverkaufsort. Eine Richtungsweisende Idee. Ja, die muss selbst der Pienser anerkennen und etwas geschmeidig bleiben, denn die Hauensteiner feiern ja auch ihr 125jähriges Jubiläum. Ansonsten lässt sich aber doch auch so mancher schwarze Gedanken über die Hauensteiner in die Öffentlichkeit tragen. Angeblich, so hört man, sollen die Einrichtungsgegenstände in der einschlägig bekannten Kneipe „Emilsche“ mindestens genauso alt sein, wie dies die Schuhindustrie ist. Insider berichten, dass dort selbst Personen gesehen wurden, die auf eine magische Art und Weise durch den Besuch dieses „Stonehenge“ von Hääsche eine Art „Konservierung“ erfahren haben. So sollen manche Personen dort auch schon seit ca. 125

Jahren mit unverändertem Aussehen anzutreffen sein. Auch sagt man den Hauensteinern nach, dass sie in ihrer Jugend einer Art „Gehirnwäsche“ unterzogen worden sein sollen. Ganz böse Menschen sagen, es gäbe eine Art Sekte in Hääsche. Jugendliche würden subtil durch eine Untergrundbewegung mittels Musik von Woodstockgestalten wie Crosby Stills Nash und dem Kiffkönig Neil Young systematisch in die Andersartigkeit geführt. So hört man immer öfter in der Südpfalz die Bemerkung, dass die da hinten im Wald „anders“ seien. Hääsche hätte die Aura eines geschlossenen Systems. Angeblich ist der Hauensteiner nicht dringend darauf angewiesen den Ort zu verlassen und zwar lebenslang. Man sagt ihm nach, dass er in seinem eigenen Kosmos leben würde und in Hauenstein auch die Uhren völlig anders schlagen. Auch nur ein Klischee und sind wir doch mal ehrlich: Die Uhren schlagen doch eher in Pirmasens anders, dort wo die größte technische Initiative wahrscheinlich die millionenschwere Brücke zur Tierüberquerung auf der B10 darstellen dürfte, dort färbt man sich noch die Haare blond mit sichtbarem schwarzen Ansatz. Man ruft die Frau Gaby und lässt sie mit Dauerwelle durch die Stadt stöckeln. Ja, euer Pienser ist da heute sehr parteiisch. Und mir fällt auf, dass je weiter man westlich fährt, das Land und die Zuversicht immer düsterer wird. Da können wir auf die Hauensteiner ja fast noch stolz sein. Auch wenn die Hälfte der dortigen Jugend noch auf die Konzertkarten für Woodstock wartet und über den Tod von Hendrix nicht hinwegkommen wird, auch wenn seit einer gefühlten Million Jahre in der mystischen Kneipe „Emilsche“ immer die gleichen Songs in der Jukebox gedrückt werden. Trotz allem müssen wir euch als Vorzeigewestpfälzer bezeichnen. Ihr habt die Schuhindustrie, ihr habt ein Freikonzert mit Unicorn, ihr habt Seibels und ihr habt für die nächsten 125 Jahre eine Kneipe bei der man noch auch dann noch über den Hof aufs Klo gehen muss. Ihr habt es gut, ihr habt auch noch mich! Aber ich, wen hab ich? Euer Pienser



24h Notdienst

KLAUS UWE GERMANN

KANALTECHNIK

ZERTIFIZIERTER KANALSANIERUNGSBERATER

Tel. 06331 77936

Rohr verstopft?

www.germann-ps.de

Notdienste Apotheken

Datum	Apotheke	Ort
07.09.2011	Gräfenstein-Apoth.	Münchweiler
08.09.2011	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
	Holzland-Apotheke	Heltersberg
09.09.2011	Eichen-Apotheke	Schopp
10.09.2011	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
11.09.2011	Apotheke am Markt	Waldfischbach-Burgalben
12.09.2011	Berg-Apotheke	Hermersberg
13.09.2011	Rats Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
14.09.2011	Hubertus-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
15.09.2011	Kronen-Apotheke	Thaleischweiler
16.09.2011	Hummel-Apotheke	Wallhalben
17.09.2011	Bruderfels-Apoth.	Rodalben
18.09.2011	Marien-Apotheke	Rodalben
19.09.2011	Neue Apotheke	Rodalben
20.09.2011	Gräfenstein-Apoth.	Münchweiler
21.09.2011	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
	Holzland-Apotheke	Heltersberg
22.09.2011	Eichen-Apotheke	Schopp
23.09.2011	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
24.09.2011	Apotheke am Markt	Waldfischbach-Burgalben
25.09.2011	Berg-Apotheke	Hermersberg
26.09.2011	Rats Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
27.09.2011	Hubertus-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
28.09.2011	Kronen-Apotheke	Thaleischweiler
29.09.2011	Hummel-Apotheke	Wallhalben
30.09.2011	Bruderfels-Apoth.	Rodalben
01.10.2011	Marien-Apotheke	Rodalben
02.10.2011	Neue Apotheke	Rodalben
03.10.2011	Gräfenstein-Apoth.	Münchweiler
04.10.2011	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
	Holzland-Apotheke	Heltersberg
05.10.2011	Eichen-Apotheke	Schopp
06.10.2011	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
07.10.2011	Apotheke am Markt	Waldfischbach-Burgalben
08.10.2011	Berg-Apotheke	Hermersberg
09.10.2011	Rats Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
10.10.2011	Hubertus-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben

Apothekennotdienste für die Verbandsgemeinden Dahnner Felsenland und Hauenstein entnehmen Sie bitte der Internetseite:

www.apotheken.de

oder unter der Telefonnr.

aus dem Festnetz: 0900-5-258825-PLZ, (0,25 €/Min.)
(zum Beispiel: 0900-5-258825-66994 für Dahn) und
aus dem Mobilfunknetz : 0280-5-258825-66994, (0,02 €/Min.)

www.Solarbau-Mang.de

Photovoltaik & Solarthermie

Schlüsselfertig aus Meisterhand!

- Anlagenplanung
- Wirtschaftlichkeitsberechnung
- Vertrieb, Montage & Antragsabwicklung
- Dachflächenanmietung
- Wartung und Reinigung



Auf Ihr Dach nur Leut vom Fach!

Björn Mang • Imsbacher Mühle 1 • 66976 Rodalben
Tel.: 06331-1410557 • Meisterhotline: 0170-3826790

impresum

Herausgeber:
Luxx Verlag | Mathias Edrich
Hauptstr. 167, 66976 Rodalben
Fon: 06331-239237; Fax: 06331-239241
info@rwt-magazin.de
redaktion@rwt-magazin.de
anzeigen@rwt-magazin.de
Web: www.rwt-magazin.de
Vi.S.D.P. Mathias Edrich
Auflage: 25.000
Druck: 4-farbig Euroskala,
Zeitungs-Offsetrotation
GreiserDruck, Rastatt
Redaktion/Layout/Anzeigenleitung/Internet:
Mathias Edrich
Freie Mitarbeiter: Roland Bott
Anzeigenpreisliste: Nr. 1 gültig ab 01.09.2006

Die Urheberrechte für den gesamten Inhalt liegen bei dem Verlag. Wir übernehmen keine Haftung für unverlangt eingereichte Manuskripte. Für die namentlich gekennzeichneten Beiträge haben die jeweiligen Autoren die Verantwortung und Haftung für alle rechtlichen Ansprüche hieraus. Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit aller veröffentlichten Terminangaben, Berichte, Notdienste und VeranstaltungSHinweise sowie für jegliche Fehler oder aus Druckfehlern resultierenden Fehlinformationen. Bei Nichtveröffentlichung von Anzeigen und nicht ausgeführten Beilagenaufträgen wird kein Schadensersatz geleistet, ebenso bei Nichterscheinen infolge höherer Gewalt, Streik oder Aussperrung. Es besteht dadurch kein Anspruch auf Leistung oder Minderung.

**4X4 FÜR ALLE !
SOFORT LIEFERBAR.**



**RENAULT KOLEOS BOSE® EDITION
DCI 150 4X4**

Unser Angebotspreis

28.000,- €

UPE: 32.650.- €*

Jetzt Probe fahren!

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir beraten Sie gerne.

**Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 8,2, außerorts 5,9,
kombiniert 6,6; CO₂-Emissionen kombiniert: 174 g/km
(Werte nach EU-Norm-Messverfahren).**

**AUTOHAUS -
WINNWA**
*kompetent
und freundlich*

**AUTOHAUS WINNWA
GMBH & CO. KG**

Schillerstr. 11

66976 Rodalben

Tel.: 06331-23230

www.autohaus-winnwa.de



*UPE inkl. Überführungskosten. Abb. zeigt Sonderausstattung.



Abb. zeigt Sonderausstattungen.

Die OPEL eco-AKTIONSWOCHEN

IHR KONTO FREUT SICH. DIE UMWELT AUCH.



Wir leben Autos.

Mit Opel wird Mobilität heute schon sparsamer. Das bedeutet weniger Spritkosten für Sie und geringere Emissionen für die Umwelt. Steigen Sie jetzt auf einen verbrauchsarmen Opel Corsa um, und Sie erhalten von uns 1.500,- € eco-Prämie¹ für Ihren Pkw.

**gültig bis
30.11.2011**



Die PKW Anschlussgarantie für Ersthalter nach den Bedingungen der CG Car-Garantie Versicherungs-AG bis max. 160.000 km. Der Garantieanspruch ist auf den Zeitwert des Fahrzeuges zum Eintritt des Garantiefalles begrenzt. Bei allen teilnehmenden Opel Partnern. Mehr Informationen auf www.opel-garantie.de

JETZT PROBE FAHREN!

¹ Angebote sind gültig bei Inzahlunggabe eines Gebrauchtwagens, der zum Zeitpunkt der Inzahlunggabe mindestens 6 Monate ununterbrochen auf den Kunden des Angebots zugelassen ist. Sie erhalten die eco-Prämie, deren Höhe modellabhängig ist, zzgl. zum Inzahlunggabeangebot für Ihren Gebrauchtwagen. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. Angebote sind gültig bis zum 30.11.2011 und nicht kombinierbar mit anderen Angeboten. Weitere Informationen erhalten Sie bei uns.

Unsere Barpreisangebote

für den Opel Corsa Selection, 3-Türer mit 1.2 ecoFLEX, 51 kW

schon ab 11.999,- €

für den Opel Insignia 4-Türer Selection mit 1.6 ECOTEC[®], 85 kW

schon ab 22.499,- €

für den Opel Astra 5-Türer, Selection mit 1.4 ecoFLEX[®], 64 kW

schon ab 15.999,- €

Kraftstoffverbrauch in l/100 km Opel Corsa Selection, 3-Türer 1.2 ecoFLEX, 51 kW, innerorts: 6,4, außerorts: 4,3, kombiniert: 5,1; CO₂-Emissionen, kombiniert: 119 g/km; Opel Insignia 4-Türer Selection 1.6 ECOTEC[®], 85 kW, innerorts: 10,3, außerorts: 5,7, kombiniert: 7,4; CO₂-Emissionen, kombiniert: 174 g/km; Opel Astra 5-Türer, Selection 1.4 ecoFLEX[®], 64 kW, innerorts: 7,1, außerorts: 4,6, kombiniert: 5,5; CO₂-Emissionen, kombiniert: 129 g/km (gemäß 1999/100/EG).

Autohaus Schechter GmbH & Co. KG

66976 Rodalben/Neuhof - Eckstr. 12, Telefon 06331 / 2328-0; Fax -13

66953 Pirmasens/Husterhöhe - Maryland Avenue 4, Automeile, Telefon 06331 / 5107-0; Fax -99

info@schechter24.de - www.schechter24.de

Trikotübergabe im Autohaus Schechter

Aus 25 teilnehmenden Vereinen wurden die Gewinner ermittelt

Aus Anlass der Eröffnung seiner Filiale in Pirmasens im April richtete das Autohaus Schechter ein Gewinnspiel



aus. Mit fünf Spielern musste ein Fußballverein in der Region am Eröffnungstag gekommen sein, dann wanderte der Name in die große Lostrommel. Unter am Ende 25 Vereinen verlor Opel-Schechter zwei Sätze Trikots und 1 Satz T-Shirts. Über einen Satz Trikot in Schwarzweiß konnte sich die Jugend des FC Fehrbach und, in Blauweiß, der FC Höheischweiler freuen. Die T-Shirts in Blauweiß gingen an die SG Thaleischweiler. Die Jugend warf sich gleich in die T-Shirts. „wir freuen uns natürlich sehr“, sagte Christian Mühlbauer zum Gewinn. Trikots in guter Qualität wären teuer und wenn die junge Mannschaft in einheitlichen Trikots aufträte, mache das doch schon ein Bild.



Unterstützt von Verkaufsberater Andreas Demberger (Bild links, im weißen Hemd) überreichte Heike Müller, Geschäftsführerin der Autohaus Schechter Filiale in Pirmasens die Gewinne an FC-Fehrbach-Jugendleiter Christian Mühlbauer (Bild rechts) und an Dirk Bißbort (Bild links, im blauen Trikot) vom FC Höheischweiler.